

## 『한국한자어사전』에 수용된 이두·구결·차자어의 구성과 출전문헌

朴 燦 圭\*

### 국문초록

본고에서는 『한국한자어사전』에 수록된 이두·구결·차자어에 대한 정보를 분석해 보았다. 그 분석 대상은 사전의 체제 구성적인 측면에서 이두·구결·차자어의 구성과 배열, 전거문헌에 대한 수록 종류나 범위에 대한 것이다.

『한국한자어사전』에 실린 단어는 총 89,705개이다. 이 가운데 이두·구결·차자어는 4,475개로 일반어 대비 총 구성비는 전체의 약 5%를 차지한다. 이들 각각의 구성비는 이두가 31.88%, 구결 7.79%, 차자 60.31%가 된다. 이들 이두·구결·차자어의 사전상 배열은 그 고유 발음에 따르지 않고, 표기 한자의 기본 독음에 따라 배열하였다. 이는 『한국한자어사전』이 일반 한자어까지 포함하여 수록하고 있어서 이두·구결·차자어를 고유음대로 배열한다면 사전 검색상 혼란이 오기 때문이다.

『한국한자어사전』에서 이두·구결·차자어를 수록하기 위해 이용한 출전문헌은 종류는 227종이다. 이 227종의 문헌을 이용하여 이두·구결·차자 총 4,475개의 단어에 대하여 모두 6,717건의 전거 자료를 채록한 것으로 집계되었다. 한편 『한국한자어사전』에서 이두·구결·차자어를 수록하기 위해 이용한 출전문헌의 시대적 추이도 살펴보았다. 이두·구결·차자어를 망라하여 이용된 자료 중 최초의 것은 이두어에 이용된 8세기 대 『開寧葛項寺石塔記』이다. 그리고 가장 많은 이용 빈도를 보인 시기는 19세기로 60종 1,573회이다. 227종의 출전문헌 가운데 단일 종으로는 14세기의 『大明律直解』가 641회로 가장 많은 이용 빈도를 보였다.

[주제어] 한국한자어사전(韓國漢字語辭典), 이두(吏讀), 구결(口訣), 차자(借字)

### 목 차

- |                                     |                                |
|-------------------------------------|--------------------------------|
| I. 머리말                              | III. 『한국한자어사전』의 이두·구결·차자어 출전문헌 |
| II. 『한국한자어사전』의 이두·구결·차자어<br>구성비와 배열 | IV. 맺음말                        |

\* 단국대학교 동양학연구원 편찬실 편찬주임 / chan5349@hanmail.net

## I. 머리말

『한국한자어사전』은 한국 고유의 한자 및 한자어를 수집 정리하여 체계적으로 정리한 공구서이다. 1978년 단국대학교 동양학연구원에서 『한한대사전』 편찬의 일환으로 시작한 이 사업은 1992년 1권을 간행한 이래 1996년 총 4권으로 완간하였는데,<sup>1)</sup> 총 4,550여 면, 표제한자 5,174자, 한자어 89,705단어가 수록되었다.<sup>2)</sup>

이 사전이 다른 한자사전과 다른 점은 『삼국사기』를 비롯한 150여 종, 총 3,500여 책의 우리나라 고문헌에서 우리 고유의 한자 및 한자어 자료만을 채록하여 수록하였다는 점이다.<sup>3)</sup> 특히 『한국한자어사전』이 이전 사전과 차별되는 중요한 점 하나가 각 한자어의 이용례를 볼 수 있는 전거 출전과 예문을 제시했다는 것이다. 극히 일부 특수한 경우를 제외하고는 거의 전거를 제시해 놓았다. 또한 표제자에 있어서 우리 고유의 순한국식 한자인 ‘똥(돌)’이나 ‘뜰(놀)’ 등 182자<sup>4)</sup>를 수록하였다는 점도 특기할 만하다.

단어의 수록범위는 일반어는 물론 인명, 지명, 제도명, 서명, 자호, 이두어, 구결어, 차자어,<sup>5)</sup> 의학, 음악, 민속 등 다방면에 걸친 단어를 망라하였다. 이 가운데 대부분의 한자어는 한문식 단어이지만, 이두·구결·차자어는 우리 고유의 언어를 거의 그대로 표현하기 위해 고안 이용된 순 우리식 단어이다.

한국의 전통문화를 이해하기 위해서 고문헌을 제대로 해석하는 것이 필수임은 재언을 요하지 않는다. 한국의 고문헌 속에는 기존의 한문식 용어 외에 순 우리식 단어가 상당수 등장한다. 따라서 기존의 한문식 지식만으로는 우리 고문헌을 제대로 해독하기 곤란하다. 이러한 점에서 『한국한자어사전』에 수록된 이두·구결·차자어의 정보는 그 가치가 매우 크다고 하겠다.

『한국한자어사전』이 갖는 사전학적인 여러 가치가 있겠지만, 위와 같은 관점에서부터 출발하여 우선은 이 사전에 수록된 이두어·구결어·차자어에 대한 정보를 분석해 보려 한다. 이 분석대상 가운데 한국의 고유 단자어에 대해서는 별도의 주제로 분석이 될 것이므로 여기서는 복자어, 곧 단어에 한정하여 논의를 진행할 것이다. 또한 미리 언급해 둘 것은 본고의 목적이 각각의 개별 대상 단어에 대한 언어학이나 의미론적 분석이 아니라 사전의 체제 구성에 대한 것이기 때문에, 이두·구결·차자어의 구성과 배열, 전거문헌에 대한 수록종류나 범위를 조사하여 소개하는 정도에 머물 것이다.

1) 각 권의 초판 간행일은 1권 1992년 9월 20일, 2권 1993년 12월 30일, 3권 1995년 3월 31일, 4권 1996년 11월 3일이다.

2) 본고에서의 통계수치는 『한국한자어사전』 초판본을 기준으로 하였다.

3) 이들 자료 중에서 이 사전을 편찬할 당시에는 순수하게 고유의 자료로 보고 선정하였으나 후일 검토 결과에 따라 제외해야 할 것도 약간은 발견되리라 여겨진다.

4) 이 수치는 『한국한자어사전』이 처음 간행될 때의 연구 성과에 따른 것이다. 그 뒤 현재까지 각종 한자 어원자료가 계속 발굴 조사되고 있어 앞으로의 연구결과에 따라 수치가 변동이 있을 것으로 예상된다.

5) 차자(借字) 표기는 한자를 이용해 우리말을 적는 표기법으로 광의로는 이두나 구결까지 포함한다. 그러나 『한국한자어사전』에서는, 이두나 구결이 한문을 읽을 때 문법적 관계를 표시하기 위해 삽입하는 문법형태소와 같은 요소를 지칭한다는 점에서, 협의의 차자어를 구별하였다. 이때의 차자어 의미는 한자를 사용하여 주로 사물의 이름이나 의성어, 의태어 등을 국어식으로 표기한 단어를 말한다.

## Ⅱ. 『한국한자어사전』의 이두·구결·차자어 구성비와 배열

### 1. 구성비

『한국한자어사전』에 실린 단어는 총 89,705개이다. 이 가운데 이두·구결·차자어는 4,475개로 일반어 대비 총 구성비는 다음과 같다.

〈표 1-1〉 『한국한자어사전』 이두·구결·차자어 구성비(1)

|       | 일반어    | 이두·구결·차자 | 계      |
|-------|--------|----------|--------|
| 개수    | 85,230 | 4,475    | 89,705 |
| 비율(%) | 95.01  | 4.98     | 100    |

즉, 『한국한자어사전』에서 순 한국식 표현이라 할 수 있는 이두·구결·차자어는 전체의 약 5% 정도를 차지한다고 하겠다. 이들 각각의 구성비를 구체적으로 보면 다음과 같다.

〈표 1-2〉 『한국한자어사전』 이두·구결·차자어 구성비(2)

|       | 일반어    | 이두    | 구결   | 차자    | 계      |
|-------|--------|-------|------|-------|--------|
| 개수    | 85,230 | 1,427 | 349  | 2,699 | 89,705 |
| 비율(%) | 95.01  | 1.59  | 0.39 | 3.00  | 100    |

또한 이 구성비를 이두·구결·차자어에만 한정하여 보면 다음과 같다.

〈표 1-3〉 『한국한자어사전』 이두·구결·차자어 구성비(3)

|       | 이두    | 구결   | 차자    | 계     |
|-------|-------|------|-------|-------|
| 개수    | 1,427 | 349  | 2,699 | 4,475 |
| 비율(%) | 31.88 | 7.79 | 60.31 | 100   |

이 비율을 놓고 볼 때, 『한국한자어사전』에서 순 한국식 표현이라 할 수 있는 이두·구결·차자어 중 차자 비율이 가장 많고 그 다음이 이두임을 알 수 있다. 이 결과를 보면, 비록 『한국한자어사전』만을 대상으로 하여 도출된 비율이지만, 한국 전근대 사회에서의 순 한국식 언어 표현의 연구에 이 비율을 적용시켜도 큰 무리는 없지 않을까 한다.<sup>6)</sup>

한편, 여기서 약간의 고려가 필요한 사항이 있다. 이들 단어가 실제 이용되었을 때 두 가지나 세 가지 용법으로 겹쳐서 이용되었을 가능성도 있기 때문이다. 극히 제한적이지만 실제로 『한국한자어사전』에서도 이용례가 있다.

〈표 2〉 『한국한자어사전』 이두·구결·차자어 검용 사례

|             | 건수 | 단어     | 독음 | 용법 | 주 석                          |
|-------------|----|--------|----|----|------------------------------|
| 이두·구결 검용    | 2  | 乙<br>良 | 으란 | 이두 | —을랑. —은. —인죽.                |
|             |    |        |    | 구결 | —으란. —을랑.                    |
|             |    | 去<br>乃 | 거나 | 이두 | —거나.                         |
|             |    |        | 커나 | 구결 | —커나. 하거나.                    |
| 차자·이두 검용    | 1  | 別<br>音 | 별음 | 차자 | 버림. 날이 무딘 연장을 불에 달궈 날카롭게 만들. |
|             |    |        | 벼름 | 이두 | 벼름. 여러 뭍에 나뉘.                |
| 구결·차자 검용    | 0  |        |    |    |                              |
| 이두·구결·차자 검용 | 0  |        |    |    |                              |

위에서 보면 세 종류의 단어를 통틀어 3건의 검용 사례가 발견되었다. 이두와 구결의 2건, 차자와 이두의 1건) 등의 사례가 그것이다. 구결과 차자의 검용 사례와, 이두·구결·차자 세 종류가 모두 검용된 사례는 없다. 이 결과에 의지하여 전통시대 이두·구결·차자의 이용방식을 미루어 본다면, 자료의 한계와 앞으로의 연구 성과에 따른 양상의 변화가 있기는 하겠지만, 이들 세 종류의 용법이 서로 간에 겹용한 경우는 거의 없었다고 하겠다.

## 2. 배열

『한국한자어사전』에서 이두·구결·차자어의 음표기는 고유의 독음에 따랐다. 이는 당시에 한자음대로가 아니라 고유의 독음에 따라 표현했다고 보기 때문이다. 그러나 사전상의 단어 배열은 그 고유 발음에 따르지 않고 표기 한자의 기본 독음에 따라 배열하였다.<sup>8)</sup> 이는 『한국한자어사전』이 일반 한자어까지 포함하여 수록하고 있어서 이두·구결·차자어만을 고유음대로 배열한다면 사전 검색상 혼란이 오기 때문이다. 이에 대한

6) 물론 이러한 추론은 일단 위험하다. 『한국한자어사전』을 편찬할 때와 현재의 참고자료의 정보량에 상당한 차이가 존재하기 때문이다. 그렇다 하더라도 그 대략적인 비율에 있어서는 큰 변동이 없을 것이라는 생각이다.

7) 차자와 이두가 겹용된 이 건수에 대해서는 반론이 있을 수 있다. 이두와 구결의 조사나 어미는 겹용의 가능성이 있지만, 차자어의 경우 조사나 어미가 아닌 실사의 개념이기 때문에 이두나 구결과 겹용할 가능성은 없다는 의견이 있기 때문이다. 이는 차후 추가적 검증을 거쳐 그 결과에 따라 수정이 가능하겠지만, 현재로서는 있는 자료이기 때문에 일단 나타난 현상을 그대로 밝혀 두겠다. 현재 『한국한자어사전』에 실려 있는 것을 그대로 적용하면 위의 결과가 도출되는 것이다.

8) 한한대사전편찬실, 『漢韓大辭典의 집필 및 편찬방향』, 『東洋學簡報』 8, 단국대, 1988, 46쪽.

『한국한자어사전』의 ‘伊’자 및 ‘加’자의 사례를 들어 이해를 돕고자 한다.

〈표 3-1〉 『한국한자어사전』 ‘伊’자 단어 배열(일반어 포함)

| 단어     | 독음    | 종류  | 주 석                                                       |
|--------|-------|-----|-----------------------------------------------------------|
| 伊彦     | 이언    | 일반어 | 여진어(女眞語) 일언(ergen)의 음역(音譯). 백성(百姓), 또는 부락·지방이란 뜻이다.       |
| 伊言丁    | 이언딩   | 구결  | —이언정. — <sub>ㄹ</sub> 지언정.                                 |
| 伊五     | 이오    | 구결  | —이오.                                                      |
| 伊五隱    | 이온    | 구결  | —이온. —하거든.                                                |
| 伊溫     | 이온    | 구결  | “伊五隱”과 같다.                                                |
| 伊隱     | 인     | 구결  | —인. —은.                                                   |
| 伊隱大    | 인대    | 구결  | —인대.                                                      |
| 伊𠵿大𠵿   | 인댄    | 구결  | —인댄.                                                      |
| 伊𠵿月爲也  | 인들 햏야 | 구결  | —인달 햏야. —인들 햏여. —인가 햏여.                                   |
| 伊乙每    | 이을매   | 차자  | 울무.                                                       |
| 伊乙梅    | 이을매   | 차자  | “伊乙每”와 같다.                                                |
| 伊乙土伊   | 일식    | 구결  | —일새. —이기에.                                                |
| 伊乙吾音   | 이을오음  | 차자  | “伊屹烏音”과 같다.                                               |
| 伊應同小豆  | 잉동팓   | 차자  | 잉동팓. 팓의 한 가지. 음력 3·4월 경에 씨를 뿌린다.                          |
| 伊𠵿叱古   | 이잇고   | 구결  | —잇고. —입니까.                                                |
| 伊日     | 이일    | 일반어 | 그날.                                                       |
| 伊齋     | 이재    | 일반어 | 조선 노수신(盧守愼)의 호(號).                                        |
| 伊之     | 이지    | 일반어 | 고려 윤신걸(尹莘傑)의 자(字).                                        |
| 伊珍買    | 이진매   | 일반어 | 현(縣) 이름. 강원도 이천현(伊川縣)의 고구려 때 이름. 신라 경덕왕(景德王) 때 이천현으로 고쳤다. |
| 伊叱加    | 잇가    | 구결  | —잇가. —입니까.                                                |
| 伊叱可    | 잇가    | 구결  | “伊叱加”와 같다.                                                |
| 伊叱假    | 잇가나무  | 차자  | 이갈나무.                                                     |
| 伊叱月女   | 이썸녀   | 구결  | —이따녀. —이겠는가.                                              |
| 伊叱月尼叱可 | 이썸니잇가 | 구결  | —이따니잇가. —하는 것입니까.                                         |
| 伊喰     |       | 일반어 | “伊尺澮”과 같다.                                                |

〈표 3-2〉 『한국한자어사전』 ‘加’자 단어 배열(일반어 포함)

| 단어     | 독음     | 종류  | 주 석                                                   |
|--------|--------|-----|-------------------------------------------------------|
| 加魚     | 가어     | 일반어 | 가자미.                                                  |
| 加外     | 가외     | 일반어 | 일정한 표준이나 한도의 밖.                                       |
| 加外左只   | 더외자기   | 차자  | 더위지기. 사철쭉.                                            |
| 加用     | 가용     | 일반어 | 더 보태어 씀.                                              |
| 加于     | 더욱     | 이두  | 더욱. 더욱이.                                              |
| 加于過甚   | 더욱괘씸   | 이두  | 더욱 괘씸. 더욱 괘씸함.                                        |
| 加于支當不得 | 더욱지당못질 | 이두  | 더욱 유지하지 못함. 더욱 지탱하지 못함.                               |
| 加于知不得  | 더욱알못질  | 이두  | 더욱 알지 못함.                                             |
| 加位     | 가위     | 일반어 | 현(縣) 이름. 전라도 영광군(靈光郡)에 있었던 육창현(陸昌縣)의 백제 때 이름. ……      |
| 加由     | 가유     | 일반어 | “加給由”의 준말.                                            |
| 加喻     | 던지     | 이두  | “加隱喻”와 같다.                                            |
| 加律     | 가율     | 일반어 | 이미 정해진 형벌에 벌을 더함.                                     |
| 加恩     | 가은     | 일반어 | 현(縣) 이름. 지금의 경상북도 문경군(聞慶郡) 가은읍(加恩邑) 지역에 있었다. ……       |
| 加隱喻    | 던지     | 이두  | —던지.                                                  |
| 加乙乃    | 가을내    | 일반어 | 현(縣) 이름.                                              |
| 加乙木    | 갈나무    | 차자  | “加邑可乙木”과 같다.                                          |
| 加乙山    | 가을산    | 일반어 | 소(所) 이름. 경상도(慶尙道) 안음현(安陰縣)의 치소(治所) 서쪽 40리 지점에 있었다. …… |
| 加乙畏    | 갈외     | 차자  | 가뢰. 곤충의 한 가지.                                         |
| 加乙草    | 갈풀     | 차자  | 갈풀.                                                   |
| 加乙坪    | 가을평    | 일반어 | 향(鄉) 이름. 전라남도 고흥군(高興郡) 남양면(南陽面)에 있었다.                 |
| 加音草    | 감풀     | 차자  | 회향(茴香)의 판이름.                                          |
| 加邑可乙木  | 떡갈나무   | 차자  | 떡갈나무.                                                 |
| 加耳     | 가귀     | 차자  | 까귀.                                                   |
| 加伊宅    | 가이택    | 일반어 | 신라시대, 사절 유택(四節遊宅)의 하나. ……                             |
| 加一瓜    | 가일과    | 일반어 | 임기가 찬 벼슬아치를 한 임기 동안 더 머무르게 함.                         |

### Ⅲ. 『한국한자어사전』의 이두·구결·차자어 출전문헌

#### 1. 이두·구결·차자어 출전문헌의 이용 횟수

머리말에서 이미 언급했지만 『한국한자어사전』이 지닌 특징 중 하나가 각 한자 단어마다 그 이용례를 볼 수 있는 전거 문헌과 예문을 제시했다는 것이다. 전거가 되는 출전문헌의 성립 시기나 성격을 파악한다면 그 해당 단어에 대한 이해가 한결 수월해지기 때문에 출전문헌의 제시는 그만큼 중요성을 갖는 것이다. 이러한 점에서 『한국한자어사전』에 수록된 이두·구결·차자어에 대한 정확한 이해를 위하여 이용된 출전문헌의 이용 횟수를 분석해 보는 것도 의미 있는 일이라 하겠다.

##### (1) 이두어

『한국한자어사전』에서는 총 1,427개의 이두어가 수록되어 있는데, 여기에 이용한 출전문헌은 다음 표와 같이 정리할 수 있다.

〈표 4〉 『한국한자어사전』 이두어 출전문헌 이용례

| 차례 | 출전문헌                 | 횟수  | 차례 | 출전문헌                                | 횟수  |
|----|----------------------|-----|----|-------------------------------------|-----|
| 1  | 各司受教                 | 5   | 40 | 吏文大師                                | 163 |
| 2  | 各廳記事                 | 18  | 41 | 吏文條例                                | 105 |
| 3  | 開寧葛項寺石塔記             | 2   | 42 | 吏語便覽                                | 1   |
| 4  | 古今釋林                 | 105 | 43 | 二憂堂實紀                               | 1   |
| 5  | 古文書集成(海南尹氏篇) 28, 簡札類 | 4   | 44 | 仁祖國葬都監儀軌                            | 2   |
| 6  | 舊土地買賣證券              | 1   | 45 | 壬辰狀草                                | 268 |
| 7  | 舊韓國官報                | 3   | 46 | 典錄通考                                | 1   |
| 8  | 軍門謄錄                 | 3   | 47 | 典律通補                                | 103 |
| 9  | 禁啓謄錄                 | 6   | 48 | 淨兜寺五層石塔造成形止記                        | 1   |
| 10 | 亂中日記                 | 2   | 49 | 正俗諺解                                | 1   |
| 11 | 農圃集                  | 129 | 50 | 正宗大王殯殿魂殿都監儀軌                        | 1   |
| 12 | 大東野乘                 | 71  | 51 | 貞海君遺書                               | 1   |
| 13 | 大明律直解 <sup>9)</sup>  | 635 | 52 | 朝鮮金石總覽, 晉州蓮池寺鐘記                     | 1   |
| 14 | 臺山集                  | 19  | 53 | 朝鮮明宗實錄                              | 2   |
| 15 | 大典通編                 | 2   | 54 | 朝鮮史料總覽 <sup>1)</sup> , 開國原從功臣錄券, 鄭津 | 10  |

| 차례 | 출전문헌           | 횟수  | 차례 | 출전문헌                     | 횟수    |
|----|----------------|-----|----|--------------------------|-------|
| 16 | 萬機要覽           | 1   | 55 | 朝鮮史料總覽 4, 同生中和會成文, 康熙33年 | 1     |
| 17 | 武科總要           | 1   | 56 | 朝鮮宣祖實錄                   | 3     |
| 18 | 關衛編            | 3   | 57 | 朝鮮成宗實錄                   | 1     |
| 19 | 詞訟類抄           | 1   | 58 | 朝鮮肅宗實錄                   | 1     |
| 20 | 三名日方物謄錄        | 1   | 59 | 朝鮮中宗實錄                   | 3     |
| 21 | 紹修書院謄錄         | 61  | 60 | 朝鮮太宗實錄                   | 1     |
| 22 | 續大典            | 2   | 61 | 左右捕盜廳謄錄                  | 11    |
| 23 | 松南雜識(林氏本)      | 2   | 62 | 左捕盜廳謄錄                   | 31    |
| 24 | 瑣尾錄            | 1   | 63 | 註解語錄總覽, 吏文語錄             | 109   |
| 25 | 純元王后國葬都監儀軌     | 1   | 64 | 地藏菩薩本願經                  | 1     |
| 26 | 新補受教輯錄         | 3   | 65 | 至正丁酉僧錄司貼文                | 1     |
| 27 | 審理錄            | 4   | 66 | 昌慶宮營建都監儀軌                | 4     |
| 28 | 瀋陽狀啓           | 328 | 67 | 秋江集                      | 1     |
| 29 | 樂器造成廳儀軌        | 12  | 68 | 秋官志                      | 8     |
| 30 | 梁山通度寺國長生石標     | 2   | 69 | 推案及鞠案                    | 91    |
| 31 | 養蠶經驗撮要         | 2   | 70 | 度支準折                     | 1     |
| 32 | 五洲衍文長箋散稿       | 33  | 71 | 太祖大王賜淑慎翁主家舍手書            | 1     |
| 33 | 右捕盜廳謄錄         | 15  | 72 | 通文館志                     | 3     |
| 34 | 儒胥必知           | 265 | 73 | 寒喧箇錄                     | 1     |
| 35 | 六典條例           | 5   | 74 | 行用吏文                     | 6     |
| 36 | 律例要覽           | 1   | 75 | 海行摠載                     | 33    |
| 37 | 義禁府謄錄          | 14  | 76 | 洪武戊午長城監務官貼文              | 2     |
| 38 | 吏讀集成, 附錄, 吏讀文例 | 1   | 77 | 華城城役儀軌                   | 4     |
| 39 | 吏讀便覽           | 222 | 78 | 欽欽新書                     | 1     |
| 계  |                |     |    |                          | 2,966 |

- 9) 『大明律直解』는 중국 명나라의 형률서인 『大明律』을 이두로 번역한 책이다. 30권 4책으로 목판본이며, 원간본은 발문의 연대인 1395년(태조 4)에 간행되었던 것으로 추정되나 전하지 않는다. 오늘날 전해오는 판본은 弘文館本·備邊司本·奎章閣本을 비롯, 일본에 건너가 있는 나이가쿠문고본(內閣文庫本)과 탁족암본 등이 있다. 『한국한자어사전』에서는 이 문헌자료를 제시할 때, 원 형률서인 『大明律』의 세부 조목을 나열한 뒤 맨 뒤에 '直解'라는 용어를 써서 자료를 소개하는 형식을 취하였다. 그런데 이 『大明律直解』는 조선에서 독자적으로 펴낸 번역서 성격을 갖기 때문에 『大明律』과는 다른 독립적인 명칭으로 표기해야 한다. 이러한 점에서 본고에서는 『한국한자어사전』의 본래 표기형식과는 다르지만 '大明律直解'로 호칭하여 논지를 전개하고자 한다.



위 표를 참고해 보면 『한국한자어사전』에서 이두어를 수록하기 위해 이용한 문헌의 종류는 78종이다. 물론 『朝鮮王朝實錄』 같은 경우 「明宗實錄」·「宣祖實錄」·「成宗實錄」·「肅宗實錄」·「中宗實錄」·「太宗實錄」을 각각의 것으로 보아 6종으로 분류한 것이 문제가 될 수도 있다. 이들 문헌을 같은 실록의 범주로 포괄하여 한 종으로 묶을 수도 있기 때문이다. 그러나 이들 자료는 각기 사초가 정리되고 편찬된 시기가 다르다. 이 때문에 언어의 용법도 달라진 상황을 반영하고 있음을 고려해야 한다. 따라서 이들 자료는 따로 분류해야 마땅하다. 이 같은 경우는 『朝鮮史料總覽』도 마찬가지이다. 이 문헌은 조선시대의 시기가 다른 여러 자료를 엮어서 후대에 펴낸 것이기 때문이다.<sup>10)</sup>

한편, 『한국한자어사전』에서는 이두어를 수록하는 과정에서 위 78종의 문헌을 이용하여 모두 2,966건의 전거 자료를 채록한 것으로 집계되었다.

## (2) 구결어

『한국한자어사전』에서는 총 349개의 구결어가 수록되어 있는데, 이에 이용한 출전문헌은 다음 표와 같이 정리할 수 있다.

〈표 5〉 『한국한자어사전』 구결어 출전문헌 이용례

| 차례 | 출전문헌    | 횟수 | 차례 | 출전문헌           | 횟수  |
|----|---------|----|----|----------------|-----|
| 1  | 古今釋林    | 1  | 9  | 吏讀便覽           | 5   |
| 2  | 農圃集     | 1  | 10 | 吏文襟例           | 1   |
| 3  | 大明律直解   | 3  | 11 | 壬辰狀草           | 1   |
| 4  | 童蒙先習    | 60 | 12 | 正俗諺解           | 38  |
| 5  | 審理錄     | 1  | 13 | 朱子增損呂氏鄉約諺解     | 19  |
| 6  | 龍飛御天歌諺解 | 24 | 14 | 註解語錄總覽, 吏文語錄   | 2   |
| 7  | 儒胥必知    | 2  | 15 | 地藏菩薩本願經        | 226 |
| 8  | 義禁府謄錄   | 1  | 16 | 豐基境淸禪院慈寂禪師凌雲塔碑 | 1   |
| 계  |         |    |    |                | 386 |

위 표를 참고해 보면 『한국한자어사전』에서 구결어를 수록하기 위해 이용한 문헌의 종류는 16종이다. 이 16종의 문헌을 이용하여 총 349개의 단어에 모두 386건의 전거 자료를 채록한 것으로 나타났다.

10) 『朝鮮史料總覽』이 정확히 언제 간행된 것인지는 명확하지 않다. 다만 현재 그 내용은 1936년 朝鮮史編修會에서 펴낸 『朝鮮史料總覽解説』이라는 문헌에서 확인할 수 있다.

## (3) 차자어

『한국한자어사전』에서는 총 2,699개의 차자어가 수록되어 있는데, 이에 이용한 출전문헌은 다음 표와 같이 정리된다.

〈표 6〉 『한국한자어사전』 차자어 출전문헌 이용례

| 차례 | 출전문헌                 | 횟수  | 차례  | 출전문헌                 | 횟수  |
|----|----------------------|-----|-----|----------------------|-----|
| 1  | 歌曲源流                 | 2   | 96  | 燕行錄選集, 老稼齋燕行日記       | 1   |
| 2  | 嘉禮都監儀軌(顯宗明聖后)        | 77  | 97  | 燕行錄選集, 赴燕日記          | 1   |
| 3  | 各處記事                 | 9   | 98  | 洙陽歲時記                | 5   |
| 4  | 經國大典                 | 9   | 99  | 五洲衍文長箋散稿             | 4   |
| 5  | 經國大典註解               | 1   | 100 | 玉樓夢                  | 3   |
| 6  | 京都雜志                 | 10  | 101 | 龍宮赴宴錄                | 1   |
| 7  | 經世遺表                 | 12  | 102 | 龍飛御天歌                | 3   |
| 8  | 鷄林類事                 | 36  | 103 | 慵齋叢話                 | 3   |
| 9  | 古今釋林                 | 169 | 104 | 牛馬羊猪染疫病治療方           | 11  |
| 10 | 高麗史                  | 15  | 105 | 寓意山水                 | 1   |
| 11 | 古文書集成(海南尹氏篇) 28, 簡札類 | 7   | 106 | 愚軒琴譜                 | 1   |
| 12 | 關西邑誌                 | 4   | 107 | 元子阿只氏藏胎儀軌, 嘉慶14年9月7日 | 2   |
| 13 | 廣才物譜                 | 23  | 108 | 儒胥必知                 | 1   |
| 14 | 喬桐府邑誌                | 2   | 109 | 六典條例                 | 75  |
| 15 | 教坊歌謠                 | 1   | 110 | 鷹鵠方                  | 6   |
| 16 | 救急簡易方諺解              | 1   | 111 | 義禁府膳錄                | 4   |
| 17 | 臼砲器械與裝放法             | 1   | 112 | 吏讀便覽                 | 2   |
| 18 | 舊韓國官報                | 1   | 113 | 吏文大師                 | 1   |
| 19 | 國本琴譜                 | 1   | 114 | 吏文續輯覽                | 1   |
| 20 | 國朝五禮儀                | 5   | 115 | 吏文禰例                 | 1   |
| 21 | 琴譜                   | 1   | 116 | 里鄉見聞錄                | 1   |
| 22 | 琴隱琴譜                 | 1   | 117 | 李泓傳                  | 1   |
| 23 | 琴學入門                 | 1   | 118 | 仁祖國葬都監儀軌             | 111 |
| 24 | 畿甸營事例                | 1   | 119 | 林園十六志                | 126 |
| 25 | 洛下生藁                 | 1   | 120 | 壬辰狀草                 | 1   |
| 26 | 農家集成                 | 89  | 121 | 茲山魚譜                 | 97  |
| 27 | 農政新篇                 | 2   | 122 | 才物譜                  | 5   |
| 28 | 大東野乘                 | 14  | 123 | 典錄通考                 | 2   |

| 차례 | 출전문헌        | 횟수 | 차례  | 출전문헌                     | 횟수 |
|----|-------------|----|-----|--------------------------|----|
| 29 | 大東韻府群玉      | 19 | 124 | 袖香編                      | 1  |
| 30 | 大東地志        | 1  | 125 | 正宗大王殯殿魂殿都監儀軌             | 32 |
| 31 | 大明律直解       | 3  | 126 | 祭器都監儀軌                   | 10 |
| 32 | 大射禮儀軌       | 4  | 127 | 曹溪山松廣寺史庫                 | 1  |
| 33 | 大典續錄        | 1  | 128 | 朝鮮高宗實錄                   | 1  |
| 34 | 大典通編        | 1  | 129 | 朝鮮館譯語                    | 4  |
| 35 | 大典會通        | 3  | 130 | 朝鮮光海君日記                  | 11 |
| 36 | 陶山書院廟宇重修時日記 | 2  | 131 | 朝鮮女俗考                    | 55 |
| 37 | 陶山書院典教堂重修日記 | 1  | 132 | 朝鮮道教史                    | 4  |
| 38 | 陶山書院傳掌記     | 18 | 133 | 朝鮮明宗實錄                   | 10 |
| 39 | 東國李相國集      | 1  | 134 | 朝鮮巫俗考                    | 23 |
| 40 | 東國歲時記       | 12 | 135 | 朝鮮文宗實錄                   | 7  |
| 41 | 東史綱目        | 3  | 136 | 朝鮮史料總覽 3, 同生中和會成文, 崇禎13年 | 1  |
| 42 | 東廂記         | 2  | 137 | 朝鮮宣祖實錄                   | 18 |
| 43 | 桐巢漫錄        | 1  | 138 | 朝鮮成宗實錄                   | 44 |
| 44 | 東言解         | 6  | 139 | 朝鮮世祖實錄                   | 5  |
| 45 | 萬機要覽        | 94 | 140 | 朝鮮世宗實錄                   | 31 |
| 46 | 梅泉野錄        | 12 | 141 | 朝鮮熟語解譯                   | 1  |
| 47 | 牧民心書        | 15 | 142 | 朝鮮肅宗實錄                   | 2  |
| 48 | 武藝圖譜通志      | 5  | 143 | 朝鮮燕山君日記                  | 6  |
| 49 | 物名考         | 14 | 144 | 朝鮮英祖實錄                   | 2  |
| 50 | 礪溪隨錄        | 5  | 145 | 朝鮮睿宗實錄                   | 1  |
| 51 | 方物瞻錄        | 1  | 146 | 朝鮮의 弓術                   | 3  |
| 52 | 芳山韓氏琴譜      | 2  | 147 | 朝鮮仁祖實錄                   | 5  |
| 53 | 邊例集要        | 2  | 148 | 朝鮮正祖實錄                   | 2  |
| 54 | 浮穆漢傳        | 2  | 149 | 朝鮮中宗實錄                   | 35 |
| 55 | 四介松都治簿法     | 2  | 150 | 朝鮮太祖實錄                   | 2  |
| 56 | 四郡志         | 1  | 151 | 朝鮮太宗實錄                   | 8  |
| 57 | 山林經濟        | 29 | 152 | 朝鮮解語花史                   | 16 |
| 58 | 三國史記        | 1  | 153 | 朝鮮顯宗實錄                   | 2  |
| 59 | 三國遺事        | 6  | 154 | 朝鮮孝宗實錄                   | 2  |
| 60 | 三名日方物瞻錄     | 1  | 155 | 左捕盜廳瞻錄                   | 1  |
| 61 | 三竹琴譜        | 2  | 156 | 鑄字所應行節目                  | 5  |
| 62 | 尙方定例        | 65 | 157 | 增補文獻備考                   | 30 |

| 차례 | 출전문헌       | 횟수  | 차례  | 출전문헌       | 횟수    |
|----|------------|-----|-----|------------|-------|
| 63 | 西琴譜        | 1   | 158 | 增補四禮便覽     | 1     |
| 64 | 釋譜詳節       | 1   | 159 | 增修無冤錄      | 2     |
| 65 | 惺所覆瓿藁      | 3   | 160 | 增正交隣志      | 6     |
| 66 | 星湖僊說       | 35  | 161 | 芝峰類說       | 11    |
| 67 | 紹修書院謄錄     | 4   | 162 | 進宴儀軌(高宗壬寅) | 49    |
| 68 | 續大典        | 3   | 163 | 進饌儀軌(純祖己丑) | 28    |
| 69 | 松南雜識(林氏本)  | 118 | 164 | 昌慶宮營建都監儀軌  | 102   |
| 70 | 瑣尾錄        | 17  | 165 | 靑莊館全書      | 6     |
| 71 | 受教輯錄       | 6   | 166 | 秋官志        | 19    |
| 72 | 旬五志        | 1   | 167 | 推案及鞫案      | 2     |
| 73 | 純元王后國葬都監儀軌 | 47  | 168 | 春官志        | 4     |
| 74 | 市民謄錄       | 3   | 169 | 春官通考       | 4     |
| 75 | 詩話叢林       | 1   | 170 | 七絃琴譜       | 1     |
| 76 | 新補受教輯錄     | 7   | 171 | 度支準折       | 249   |
| 77 | 新傳煮硝方      | 1   | 172 | 免先生傳       | 1     |
| 78 | 新增東國輿地勝覽   | 3   | 173 | 通文館志       | 12    |
| 79 | 新編集成馬醫方    | 4   | 174 | 平壤志        | 4     |
| 80 | 沈生傳        | 1   | 175 | 學圃琴譜       | 1     |
| 81 | 瀋陽狀啓       | 13  | 176 | 漢京識略       | 1     |
| 82 | 樂器造成廳儀軌    | 66  | 177 | 漢文春香傳      | 1     |
| 83 | 樂學軌範       | 1   | 178 | 行用吏文       | 41    |
| 84 | 盡葉記        | 2   | 179 | 海東竹枝       | 21    |
| 85 | 楊琴曲譜       | 1   | 180 | 海行摠載       | 11    |
| 86 | 洋琴譜        | 1   | 181 | 鄉藥救急方      | 151   |
| 87 | 洋琴註冊       | 1   | 182 | 鄉藥集成方      | 156   |
| 88 | 養蠶經驗撮要     | 4   | 183 | 鄉藥採取月令     | 113   |
| 89 | 陽智縣邑誌      | 2   | 184 | 玄琴五音統論     | 1     |
| 90 | 於于野譚       | 8   | 185 | 協律大成       | 1     |
| 91 | 於于集        | 7   | 186 | 華城城役儀軌     | 102   |
| 92 | 與猶堂全書      | 119 | 187 | 孝宗寧陵山陵都監儀軌 | 76    |
| 93 | 譯語類解       | 1   | 188 | 訓練都監重記     | 1     |
| 94 | 燃藜室記述      | 3   | 189 | 訓蒙字會       | 3     |
| 95 | 燕巖集        | 2   | 190 | 欽欽新書       | 12    |
| 계  |            |     |     |            | 3,365 |

위 표를 통해 보면, 『한국한자어사전』에서 차자어를 수록하기 위해 이용한 문헌의 종류는 190종이다. 물론 여기에서도 이두어와 마찬가지로 『朝鮮王朝實錄』이나 『朝鮮史料總覽』과 같은 경우 그 안의 여러 자료를 독립적으로 각각 분류해서 집계하였다. 이 190종의 문헌을 이용하여 총 2,699개의 단어에 모두 3,365건의 전거 자료를 채록한 것으로 나타났다.

#### (4) 이두·구결·차자어 종합

이상에서 나타난 이두·구결·차자어 출전문헌에 대한 각각의 상황을 종합해 보면 다음 표와 같이 정리할 수 있다.

〈표 7〉 『한국한자어사전』 이두·구결·차자어 출전문헌 총 이용례

| 차례 | 출전문헌                 | 횟수  | 차례  | 출전문헌                 | 횟수  |
|----|----------------------|-----|-----|----------------------|-----|
| 1  | 歌曲源流                 | 2   | 115 | 龍宮赴宴錄                | 1   |
| 2  | 嘉禮都監儀軌(顯宗明聖后)        | 77  | 116 | 龍飛御天歌                | 3   |
| 3  | 各司受教                 | 5   | 117 | 龍飛御天歌諺解              | 24  |
| 4  | 各廳記事                 | 27  | 118 | 慵齋叢話                 | 3   |
| 5  | 開寧葛項寺石塔記             | 2   | 119 | 牛馬羊猪染疫病治療方           | 11  |
| 6  | 經國大典                 | 9   | 120 | 寓意山水                 | 1   |
| 7  | 經國大典註解               | 1   | 121 | 右捕盜廳臚錄               | 15  |
| 8  | 京都雜志                 | 10  | 122 | 愚軒琴譜                 | 1   |
| 9  | 經世遺表                 | 12  | 123 | 元子阿只氏藏胎餓軌, 嘉慶14年9月7日 | 2   |
| 10 | 鷄林類事                 | 36  | 124 | 儒胥必知                 | 268 |
| 11 | 古今釋林                 | 275 | 125 | 六典條例                 | 80  |
| 12 | 高麗史                  | 15  | 126 | 律例要覽                 | 1   |
| 13 | 古文書集成(海南尹氏篇) 28, 簡札類 | 11  | 127 | 鷹鵠方                  | 6   |
| 14 | 關西邑誌                 | 4   | 128 | 義禁府臚錄                | 19  |
| 15 | 廣才物譜                 | 23  | 129 | 吏讀集成, 附錄, 吏讀文例       | 1   |
| 16 | 喬桐府邑誌                | 2   | 130 | 吏讀便覽                 | 229 |
| 17 | 教坊歌謠                 | 1   | 131 | 吏文大師                 | 164 |
| 18 | 救急簡易方諺解              | 1   | 132 | 吏文續輯覽                | 1   |
| 19 | 舊土地買賣證券              | 1   | 133 | 吏文條例                 | 107 |
| 20 | 臼砲器械與裝放法             | 1   | 134 | 吏語便覽                 | 1   |
| 21 | 舊韓國官報                | 4   | 135 | 二憂堂實紀                | 1   |
| 22 | 國本琴譜                 | 1   | 136 | 里鄉見聞錄                | 1   |
| 23 | 國朝五禮儀                | 5   | 137 | 李泓傳                  | 1   |

| 차례 | 출전문헌        | 횟수  | 차례  | 출전문헌                     | 횟수  |
|----|-------------|-----|-----|--------------------------|-----|
| 24 | 軍門謄錄        | 3   | 138 | 仁祖國葬都監儀軌                 | 113 |
| 25 | 禁啓謄錄        | 6   | 139 | 林園十六志                    | 126 |
| 26 | 琴譜          | 1   | 140 | 壬辰狀草                     | 270 |
| 27 | 琴隱琴譜        | 1   | 141 | 玆山魚譜                     | 97  |
| 28 | 琴學入門        | 1   | 142 | 才物譜                      | 5   |
| 29 | 畿甸營事例       | 1   | 143 | 典錄通考                     | 3   |
| 30 | 洛下生藁        | 1   | 144 | 典律通補                     | 103 |
| 31 | 亂中日記        | 2   | 145 | 淨兜寺五層石塔造成形止記             | 1   |
| 32 | 農家集成        | 89  | 146 | 正俗諺解                     | 39  |
| 33 | 農政新篇        | 2   | 147 | 袖香編                      | 1   |
| 34 | 農圃集         | 130 | 148 | 正宗大王殯殿魂殿都監儀軌             | 33  |
| 35 | 大東野乘        | 85  | 149 | 貞海君遺書                    | 1   |
| 36 | 大東韻府群玉      | 19  | 150 | 祭器都監儀軌                   | 10  |
| 37 | 大東地志        | 1   | 151 | 曹溪山松廣寺史庫                 | 1   |
| 38 | 大明律直解       | 641 | 152 | 朝鮮高宗實錄                   | 1   |
| 39 | 大射禮儀軌       | 4   | 153 | 朝鮮館譯語                    | 4   |
| 40 | 臺山集         | 19  | 154 | 朝鮮光海君日記                  | 11  |
| 41 | 大典續錄        | 1   | 155 | 朝鮮金石總覽, 晉州蓮池寺鐘記          | 1   |
| 42 | 大典通編        | 3   | 156 | 朝鮮女俗考                    | 55  |
| 43 | 大典會通        | 3   | 157 | 朝鮮道教史                    | 4   |
| 44 | 陶山書院廟宇重修時日記 | 2   | 158 | 朝鮮明宗實錄                   | 12  |
| 45 | 陶山書院典教堂重修日記 | 1   | 159 | 朝鮮巫俗考                    | 23  |
| 46 | 陶山書院傳掌記     | 18  | 160 | 朝鮮文宗實錄                   | 7   |
| 47 | 東國李相國集      | 1   | 161 | 朝鮮史料總覽1, 開國原從功臣錄券, 鄭津    | 10  |
| 48 | 東國歲時記       | 12  | 162 | 朝鮮史料總覽 3, 同生中和會成文, 崇禎13年 | 1   |
| 49 | 童蒙先習        | 60  | 163 | 朝鮮史料總覽 4, 同生中和會成文, 康熙33年 | 1   |
| 50 | 東史綱目        | 3   | 164 | 朝鮮宣祖實錄                   | 21  |
| 51 | 東廂記         | 2   | 165 | 朝鮮成宗實錄                   | 45  |
| 52 | 桐巢漫錄        | 1   | 166 | 朝鮮世祖實錄                   | 5   |
| 53 | 東言解         | 6   | 167 | 朝鮮世宗實錄                   | 31  |
| 54 | 萬機要覽        | 95  | 168 | 朝鮮熟語解譯                   | 1   |

| 차례 | 출전문헌       | 횟수  | 차례  | 출전문헌         | 횟수  |
|----|------------|-----|-----|--------------|-----|
| 55 | 梅泉野錄       | 12  | 169 | 朝鮮肅宗實錄       | 3   |
| 56 | 牧民心書       | 15  | 170 | 朝鮮燕山君日記      | 6   |
| 57 | 武科總要       | 1   | 171 | 朝鮮英祖實錄       | 2   |
| 58 | 武藝圖譜通志     | 5   | 172 | 朝鮮睿宗實錄       | 1   |
| 59 | 物名考        | 14  | 173 | 朝鮮의 弓術       | 3   |
| 60 | 礪溪隨錄       | 5   | 174 | 朝鮮仁祖實錄       | 5   |
| 61 | 方物謄錄       | 1   | 175 | 朝鮮正祖實錄       | 2   |
| 62 | 芳山韓氏琴譜     | 2   | 176 | 朝鮮中宗實錄       | 38  |
| 63 | 關衛編        | 3   | 177 | 朝鮮太祖實錄       | 2   |
| 64 | 邊例集要       | 2   | 178 | 朝鮮太宗實錄       | 9   |
| 65 | 浮穆漢傳       | 2   | 179 | 朝鮮解語花史       | 16  |
| 66 | 四介松都治簿法    | 2   | 180 | 朝鮮顯宗實錄       | 2   |
| 67 | 四郡志        | 1   | 181 | 朝鮮孝宗實錄       | 2   |
| 68 | 詞訟類抄       | 1   | 182 | 左右捕盜廳謄錄      | 11  |
| 69 | 山林經濟       | 29  | 183 | 左捕盜廳謄錄       | 32  |
| 70 | 三國史記       | 1   | 184 | 鑄字所應行節目      | 5   |
| 71 | 三國遺事       | 6   | 185 | 朱子增損呂氏鄉約諺解   | 19  |
| 72 | 三名日方物謄錄    | 2   | 186 | 註解語錄總覽, 吏文語錄 | 111 |
| 73 | 三竹琴譜       | 2   | 187 | 增補文獻備考       | 30  |
| 74 | 尙方定例       | 65  | 188 | 增補四禮便覽       | 1   |
| 75 | 西琴譜        | 1   | 189 | 增修無冤錄        | 2   |
| 76 | 釋譜詳節       | 1   | 190 | 增正交隣志        | 6   |
| 77 | 惺所覆瓿藁      | 3   | 191 | 芝峰類說         | 11  |
| 78 | 星湖僊說       | 35  | 192 | 地藏菩薩本願經      | 227 |
| 79 | 紹修書院謄錄     | 65  | 193 | 至正丁酉僧錄司貼文    | 1   |
| 80 | 續大典        | 5   | 194 | 進宴儀軌(高宗壬寅)   | 49  |
| 81 | 松南雜識(林氏本)  | 120 | 195 | 進饌儀軌(純祖己丑)   | 28  |
| 82 | 瑣尾錄        | 18  | 196 | 昌慶宮營建都監儀軌    | 106 |
| 83 | 受教輯錄       | 6   | 197 | 靑莊館全書        | 6   |
| 84 | 旬五志        | 1   | 198 | 秋江集          | 1   |
| 85 | 純元王后國葬都監儀軌 | 48  | 199 | 秋官志          | 27  |
| 86 | 市民謄錄       | 3   | 200 | 推案及鞫案        | 93  |
| 87 | 詩話叢林       | 1   | 201 | 春官志          | 4   |
| 88 | 新補受教輯錄     | 10  | 202 | 春官通考         | 4   |

| 차례  | 출전문헌           | 횟수  | 차례  | 출전문헌           | 횟수    |
|-----|----------------|-----|-----|----------------|-------|
| 89  | 新傳煮硝方          | 1   | 203 | 七絃琴譜           | 1     |
| 90  | 新增東國輿地勝覽       | 3   | 204 | 度支準折           | 250   |
| 91  | 新編集成馬醫方        | 4   | 205 | 太祖大王賜淑慎翁主家舍手書  | 1     |
| 92  | 審理錄            | 5   | 206 | 兔先生傳           | 1     |
| 93  | 沈生傳            | 1   | 207 | 通文館志           | 15    |
| 94  | 瀋陽狀啓           | 341 | 208 | 平壤志            | 4     |
| 95  | 樂器造成廳儀軌        | 78  | 209 | 豐基境清禪院慈寂禪師凌雲塔碑 | 1     |
| 96  | 樂學軌範           | 1   | 210 | 學圃琴譜           | 1     |
| 97  | 盎葉記            | 2   | 211 | 漢京識略           | 1     |
| 98  | 楊琴曲譜           | 1   | 212 | 漢文春香傳          | 1     |
| 99  | 洋琴譜            | 1   | 213 | 寒喧筭錄           | 1     |
| 100 | 洋琴註冊           | 1   | 214 | 行用吏文           | 47    |
| 101 | 梁山通度寺國長生石標     | 2   | 215 | 海東竹枝           | 21    |
| 102 | 養蠶經驗撮要         | 6   | 216 | 海行摠載           | 44    |
| 103 | 陽智縣邑誌          | 2   | 217 | 鄉藥救急方          | 151   |
| 104 | 於于野潭           | 8   | 218 | 鄉藥集成方          | 156   |
| 105 | 於于集            | 7   | 219 | 鄉藥採取月令         | 113   |
| 106 | 與猶堂全書          | 119 | 220 | 玄琴五音統論         | 1     |
| 107 | 譯語類解           | 1   | 221 | 協律大成           | 1     |
| 108 | 燃藜室記述          | 3   | 222 | 洪武戊午長城監務官貼文    | 2     |
| 109 | 燕巖集            | 2   | 223 | 華城城役儀軌         | 106   |
| 110 | 燕行錄選集, 老稼齋燕行日記 | 1   | 224 | 孝宗寧陵山陵都監儀軌     | 76    |
| 111 | 燕行錄選集, 赴燕日記    | 1   | 225 | 訓練都監重記         | 1     |
| 112 | 洙陽歲時記          | 5   | 226 | 訓蒙字會           | 3     |
| 113 | 五洲衍文長箋散稿       | 37  | 227 | 欽欽新書           | 13    |
| 114 | 玉樓夢            | 3   |     |                |       |
| 계   |                |     |     |                | 6,717 |

위 표를 참고해 보면 『한국한자어사전』에서 이두·구결·차자어를 수록하기 위해 이용한 총 문헌의 종류는 227종이다. 이 227종의 문헌을 이용하여 이두·구결·차자 총 4,475개의 단어에 대하여 모두 6,717건의 전거 자료를 채록한 것으로 집계되었다.



## 2. 이두·구결·차자어 출전문헌의 시기별 분포

앞에서는 『한국한자어사전』 이두·구결·차자어를 수록하기 위해 이용한 출전문헌의 이용 횟수를 분석해 보았다. 여기서는 그 출전문헌의 성립 시기를 세기별로 구분하여 가능한 단어별 이용 문헌의 시대적 변화 양상을 파악해 보려 한다.<sup>11)</sup>

### (1) 이두어

『한국한자어사전』의 이두어에서 이용된 출전문헌은 총 78종이다. 이들 출전문헌의 시기별 이용 양상은 다음 표와 같이 정리할 수 있다.

〈표 8〉 『한국한자어사전』 이두어 출전문헌 시기별 분포

| 세기 | 출전문헌                  | 개별이용<br>횟수 | 세기별 |      |
|----|-----------------------|------------|-----|------|
|    |                       |            | 종류  | 이용횟수 |
| 8  | 開寧葛項寺石塔記              | 2          | 1종  | 2회   |
| 9  | 朝鮮金石總覽, 晋州蓮池寺鐘記       | 1          | 1종  | 1회   |
| 11 | 梁山通度寺國長生石標            | 2          | 2종  | 3회   |
|    | 淨兜寺五層石塔造成形止記          | 1          |     |      |
| 12 | 洪武戊午長城監務官貼文           | 2          | 1종  | 2회   |
| 14 | 大明律直解                 | 635        | 4종  | 647회 |
|    | 二憂堂實紀                 | 1          |     |      |
|    | 朝鮮史料總覽1, 開國原從功臣錄券, 鄭津 | 10         |     |      |
|    | 至正丁酉僧錄司貼文             | 1          |     |      |
| 15 | 養蠶經驗撮要                | 2          | 5종  | 6회   |
|    | 朝鮮成宗實錄                | 1          |     |      |
|    | 朝鮮太宗實錄                | 1          |     |      |
|    | 地藏菩薩本願經               | 1          |     |      |
|    | 太祖大王賜淑慎翁主家舍手書         | 1          |     |      |
| 16 | 各司受教                  | 5          | 11종 | 288회 |
|    | 軍門謄錄                  | 3          |     |      |
|    | 亂中日記                  | 2          |     |      |

11) 『한국한자어사전』의 이두·구결·차자어에서 이용한 출전문헌들에 대한 성립 시기는 본고의 부록에 제시하였다. 다만 그 시기가 불명확한 문헌이 많아서 포괄적인 연대만을 제시한 자료가 다수이다. 이러한 자료의 시기적 포괄성 때문에 본고에서는 세기별로 구분하여 논의를 전개하였다. 아울러 이와 같은 분석 결과가 제대로 의미를 갖기 위해서는 다른 사전과의 비교 검토가 진행되어야 한다. 하지만 『한국한자어사전』 자체 내용에 대한 분석이 이제 시작되는 만큼, 다른 사전과의 비교는 다음 기회로 미루어 두고자 한다.

| 세기 | 출전문헌                     | 개별이용<br>횟수 | 세기별 |      |
|----|--------------------------|------------|-----|------|
|    |                          |            | 종류  | 이용횟수 |
|    | 詞訟類抄                     | 1          |     |      |
|    | 瑣尾錄                      | 1          |     |      |
|    | 壬辰狀草                     | 268        |     |      |
|    | 正俗諺解                     | 1          |     |      |
|    | 貞海君遺書                    | 1          |     |      |
|    | 朝鮮明宗實錄                   | 2          |     |      |
|    | 朝鮮中宗實錄                   | 3          |     |      |
|    | 秋江集                      | 1          |     |      |
| 17 | 大東野乘                     | 71         | 9종  | 644회 |
|    | 三名日方物膽錄                  | 1          |     |      |
|    | 紹修書院膽錄                   | 61         |     |      |
|    | 瀋陽狀啓                     | 328        |     |      |
|    | 義禁府膽錄                    | 14         |     |      |
|    | 吏文大師                     | 163        |     |      |
|    | 仁祖國葬都監儀軌                 | 2          |     |      |
|    | 朝鮮史料總覽 4, 同生中和會成文, 康熙33年 | 1          |     |      |
|    | 朝鮮宣祖實錄                   | 3          |     |      |
| 18 | 古今釋林                     | 105        | 17종 | 781회 |
|    | 禁啓膽錄                     | 6          |     |      |
|    | 農圃集                      | 129        |     |      |
|    | 大典通編                     | 2          |     |      |
|    | 續大典                      | 2          |     |      |
|    | 新補受教輯錄                   | 3          |     |      |
|    | 審理錄                      | 4          |     |      |
|    | 樂器造成廳儀軌                  | 12         |     |      |
|    | 儒胥必知                     | 265        |     |      |
|    | 吏文禱例                     | 105        |     |      |
|    | 典錄通考                     | 1          |     |      |
|    | 典律通補                     | 103        |     |      |
|    | 朝鮮肅宗實錄                   | 1          |     |      |
|    | 左捕盜廳膽錄                   | 31         |     |      |
|    | 秋官志                      | 8          |     |      |
|    | 度支準折                     | 1          |     |      |
|    | 通文館志                     | 3          |     |      |

| 세기 | 출전문헌                 | 개별이용<br>횟수 | 세기별 |        |
|----|----------------------|------------|-----|--------|
|    |                      |            | 종류  | 이용횟수   |
| 19 | 各廳記事                 | 18         | 19종 | 379회   |
|    | 臺山集                  | 19         |     |        |
|    | 萬機要覽                 | 1          |     |        |
|    | 武科總要                 | 1          |     |        |
|    | 松南雜識(林氏本)            | 2          |     |        |
|    | 純元王后國葬都監儀軌           | 1          |     |        |
|    | 五洲衍文長箋散稿             | 33         |     |        |
|    | 右捕盜廳謄錄               | 15         |     |        |
|    | 六典條例                 | 5          |     |        |
|    | 律例要覽                 | 1          |     |        |
|    | 吏讀便覽                 | 222        |     |        |
|    | 正宗大王殯殿魂殿都監儀軌         | 1          |     |        |
|    | 左右捕盜廳謄錄              | 11         |     |        |
|    | 昌慶宮營建都監儀軌            | 4          |     |        |
|    | 寒暄筭錄                 | 1          |     |        |
|    | 行用吏文                 | 6          |     |        |
|    | 海行摠載                 | 33         |     |        |
|    | 華城城役儀軌               | 4          |     |        |
|    | 欽欽新書                 | 1          |     |        |
| 20 | 舊韓國官報                | 3          | 5종  | 207회   |
|    | 關衛編                  | 3          |     |        |
|    | 吏讀集成, 附錄, 吏讀文例       | 1          |     |        |
|    | 註解語錄總覽, 吏文語緣         | 109        |     |        |
|    | 推案及鞫案                | 91         |     |        |
| 미상 | 吏語便覽                 | 1          | 3종  | 6회     |
|    | 古文書集成(海南尹氏篇) 28, 簡札類 | 4          |     |        |
|    | 舊土地買賣證券              | 1          |     |        |
|    | 계                    | 2,966      | 78종 | 2,966회 |

위 표에서 보면 『한국한자어사전』에서 이용한 최초의 이두 자료는 8세기 『開寧葛項寺石塔記』<sup>12)</sup>이다. 특이한 점은 가장 많은 자료를 보인 것이 19세기로 19종의 자료가 이용되었지만 이용 빈도로는 18세기의 17종

12) 이 석탑기는 경북 금릉군(金陵郡: 현 김천시) 남면(南面) 오봉리(梧鳳里) 소재의 쌍탑을 1916년에 경북궁으로 이전할 때 알려진 것이다.

781회가 가장 많다. 단일종으로는 14세기의 『大明律直解』가 635회로 가장 많은 빈도를 보였다.

## (2) 구결어

『한국한자어사전』의 구결어에서 이용된 출전문헌은 총 16종이다. 이들 출전문헌의 시기별 이용 양상은 다음 표와 같다.

〈표 9〉 『한국한자어사전』 구결어 출전문헌 시기별 분포

| 세기 | 출전문헌           | 개별이용<br>횟수 | 세기별 |      |
|----|----------------|------------|-----|------|
|    |                |            | 종류  | 이용횟수 |
| 10 | 豐基境淸禪院慈寂禪師凌雲塔碑 | 1          | 1종  | 1회   |
| 14 | 大明律直解          | 3          | 1종  | 3회   |
| 15 | 地藏菩薩本願經        | 226        | 1종  | 226회 |
| 16 | 童蒙先習           | 60         | 4종  | 118회 |
|    | 壬辰狀草           | 1          |     |      |
|    | 正俗諺解           | 38         |     |      |
|    | 朱子增損呂氏鄉約諺解     | 19         |     |      |
| 17 | 義禁府謄錄          | 1          | 1종  | 1회   |
| 18 | 古今釋林           | 1          | 5종  | 6회   |
|    | 農圃集            | 1          |     |      |
|    | 審理錄            | 1          |     |      |
|    | 儒胥必知           | 2          |     |      |
|    | 吏文樞例           | 1          |     |      |
| 19 | 吏讀便覽           | 5          | 1종  | 5회   |
| 20 | 註解語錄總覽, 吏文語錄   | 2          | 1종  | 2회   |
| 미상 | 龍飛御天歌諺解        | 24         | 1종  | 24회  |
|    | 계              | 386        | 16종 | 386회 |

위 표에서 보면 『한국한자어사전』에서 이용한 구결 자료는 10세기 「豐基境淸禪院慈寂禪師凌雲塔碑」<sup>13)</sup>가 최초이다. 여기서 볼 때 문헌 종류로는 18세기의 5종이 가장 많았지만 6회의 빈도에 그치고, 15세기의 『地藏菩薩本願經』<sup>14)</sup>이 단일 종으로서 가장 많은 226회의 이용 빈도를 보인 점이 특기할 만하다.

13) 경상북도 예천군 상리면 명봉리에 있는 고려시대 비석. 승려 자적(慈寂)을 추모하기 위하여 941년(고려 태조 24) 명봉사 경내에 건립하였다

14) 이 경전은 조선 성종 5년(1474)에 정희대왕대비가 공혜왕후의 명복을 빌기 위하여 간행한 것이다. 줄여서 '地藏經', '地藏本願經'이라고 부르기도 한다. 지장보살이 여러 가지 방법으로 중생을 교화하여 죄를 짓고 지옥에서 고통 받는 중생들까지도 평등하게 구제하고자 한다는 지장신앙의 기본 경전이다.

## (3) 차자어

『한국한자어사전』의 차자어에서 이용된 출전문헌은 총 190종이다. 이들 출전문헌의 시기별 이용 양상은 다음 표와 같다.

〈표 10〉 『한국한자어사전』 차자어 출전문헌 시기별 분포

| 세기 | 출전문헌    | 개별이용<br>횟수 | 세기별 |      |
|----|---------|------------|-----|------|
|    |         |            | 종류  | 이용횟수 |
| 12 | 鷄林類事    | 36         | 2종  | 37회  |
|    | 三國史記    | 1          |     |      |
| 13 | 東國李相國集  | 1          | 3종  | 158회 |
|    | 三國遺事    | 6          |     |      |
|    | 鄉藥救急方   | 151        |     |      |
| 14 | 大明律直解   | 3          | 3종  | 13회  |
|    | 新編集成馬醫方 | 4          |     |      |
|    | 鷹鷂方     | 6          |     |      |
| 15 | 經國大典    | 9          | 19종 | 408회 |
|    | 高麗史     | 15         |     |      |
|    | 救急簡易方諺解 | 1          |     |      |
|    | 國朝五禮儀   | 5          |     |      |
|    | 大典續錄    | 1          |     |      |
|    | 釋譜詳節    | 1          |     |      |
|    | 樂學軌範    | 1          |     |      |
|    | 養蠶經驗撮要  | 4          |     |      |
|    | 龍宮赴宴錄   | 1          |     |      |
|    | 龍飛御天歌   | 3          |     |      |
|    | 朝鮮文宗實錄  | 7          |     |      |
|    | 朝鮮成宗實錄  | 44         |     |      |
|    | 朝鮮世祖實錄  | 5          |     |      |
|    | 朝鮮世宗實錄  | 31         |     |      |
|    | 朝鮮睿宗實錄  | 1          |     |      |
|    | 朝鮮太祖實錄  | 2          |     |      |
|    | 朝鮮太宗實錄  | 8          |     |      |
|    | 鄉藥集成方   | 156        |     |      |
|    | 鄉藥採取月令  | 113        |     |      |

| 세기 | 출전문헌          | 개별이용<br>횟수 | 세기별 |      |
|----|---------------|------------|-----|------|
|    |               |            | 종류  | 이용횟수 |
| 16 | 經國大典註解        | 1          | 14종 | 115회 |
|    | 琴譜            | 1          |     |      |
|    | 大東韻府群玉        | 19         |     |      |
|    | 瑣尾錄           | 17         |     |      |
|    | 新增東國輿地勝覽      | 3          |     |      |
|    | 慵齋叢話          | 3          |     |      |
|    | 牛馬羊猪染疫病治療方    | 11         |     |      |
|    | 吏文續輯覽         | 1          |     |      |
|    | 壬辰狀草          | 1          |     |      |
|    | 朝鮮明宗實錄        | 10         |     |      |
|    | 朝鮮燕山君日記       | 6          |     |      |
|    | 朝鮮中宗實錄        | 35         |     |      |
|    | 平壤志           | 4          |     |      |
|    | 訓蒙字會          | 3          |     |      |
| 17 | 嘉禮都監儀軌(顯宗明聖后) | 77         | 28종 | 481회 |
|    | 農家集成          | 89         |     |      |
|    | 大東野乘          | 14         |     |      |
|    | 礪溪隨錄          | 5          |     |      |
|    | 方物膽錄          | 1          |     |      |
|    | 三名日方物膽錄       | 1          |     |      |
|    | 惺所覆瓿藁         | 3          |     |      |
|    | 紹修書院膽錄        | 4          |     |      |
|    | 受教輯錄          | 6          |     |      |
|    | 旬五志           | 1          |     |      |
|    | 詩話叢林          | 1          |     |      |
|    | 新傳煮硝方         | 1          |     |      |
|    | 瀋陽狀啓          | 13         |     |      |
|    | 於于野譚          | 8          |     |      |
|    | 譯語類解          | 1          |     |      |
|    | 義禁府膽錄         | 4          |     |      |
|    | 吏文大師          | 1          |     |      |
|    | 仁祖國葬都監儀軌      | 111        |     |      |
|    | 祭器都監儀軌        | 10         |     |      |

| 세기 | 출전문헌                     | 개별이용<br>횟수 | 세기별 |      |
|----|--------------------------|------------|-----|------|
|    |                          |            | 종류  | 이용횟수 |
|    | 朝鮮館譯語                    | 4          |     |      |
|    | 朝鮮光海君日記                  | 11         |     |      |
|    | 朝鮮史料總覽 3, 同生中和會成文, 崇禎13年 | 1          |     |      |
|    | 朝鮮宣祖實錄                   | 18         |     |      |
|    | 朝鮮仁祖實錄                   | 5          |     |      |
|    | 朝鮮顯宗實錄                   | 2          |     |      |
|    | 朝鮮孝宗實錄                   | 2          |     |      |
|    | 芝峰類說                     | 11         |     |      |
|    | 孝宗寧陵山陵都監儀軌               | 76         |     |      |
| 18 | 京都雜志                     | 10         | 32종 | 734회 |
|    | 古今釋林                     | 169        |     |      |
|    | 大射禮儀軌                    | 4          |     |      |
|    | 大典通編                     | 1          |     |      |
|    | 陶山書院傳掌記                  | 18         |     |      |
|    | 東史綱目                     | 3          |     |      |
|    | 東廂記                      | 2          |     |      |
|    | 桐巢漫錄                     | 1          |     |      |
|    | 武藝圖譜通志                   | 5          |     |      |
|    | 四郡志                      | 1          |     |      |
|    | 山林經濟                     | 29         |     |      |
|    | 尙方定例                     | 65         |     |      |
|    | 星湖僊說                     | 35         |     |      |
|    | 續大典                      | 3          |     |      |
|    | 新補受教輯錄                   | 7          |     |      |
|    | 樂器造成廳儀軌                  | 66         |     |      |
|    | 燃藜室記述                    | 3          |     |      |
|    | 燕巖集                      | 2          |     |      |
|    | 儒胥必知                     | 1          |     |      |
|    | 吏文樸例                     | 1          |     |      |
|    | 才物譜                      | 5          |     |      |
|    | 典錄通考                     | 2          |     |      |
|    | 朝鮮肅宗實錄                   | 2          |     |      |
|    | 朝鮮英祖實錄                   | 2          |     |      |

| 세기 | 출전문헌       | 개별이용<br>횟수 | 세기별 |        |
|----|------------|------------|-----|--------|
|    |            |            | 종류  | 이용횟수   |
|    | 左捕盜廳謄錄     | 1          |     |        |
|    | 增修無冤錄      | 2          |     |        |
|    | 靑莊館全書      | 6          |     |        |
|    | 秋官志        | 19         |     |        |
|    | 春官志        | 4          |     |        |
|    | 春官通考       | 4          |     |        |
|    | 度支準折       | 249        |     |        |
|    | 通文館志       | 12         |     |        |
| 19 | 歌曲源流       | 2          | 56종 | 1,192회 |
|    | 各廳記事       | 9          |     |        |
|    | 經世遺表       | 12         |     |        |
|    | 關西邑誌       | 4          |     |        |
|    | 教坊歌謠       | 1          |     |        |
|    | 畿甸營事例      | 1          |     |        |
|    | 洛下生藁       | 1          |     |        |
|    | 農政新篇       | 2          |     |        |
|    | 大東地志       | 1          |     |        |
|    | 大典會通       | 3          |     |        |
|    | 東國歲時記      | 12         |     |        |
|    | 洌陽歲時記      | 5          |     |        |
|    | 萬機要覽       | 94         |     |        |
|    | 牧民心書       | 15         |     |        |
|    | 物名考        | 14         |     |        |
|    | 邊例集要       | 2          |     |        |
|    | 浮穆漢傳       | 2          |     |        |
|    | 三竹琴譜       | 2          |     |        |
|    | 松南雜識(林氏本)  | 118        |     |        |
|    | 袖香編        | 1          |     |        |
|    | 純元王后國葬都監儀軌 | 47         |     |        |
|    | 市民謄錄       | 3          |     |        |
|    | 盞葉記        | 2          |     |        |
|    | 陽智縣邑誌      | 2          |     |        |
|    | 於于集        | 7          |     |        |



| 세기 | 출전문헌                 | 개별이용<br>횟수 | 세기별 |      |
|----|----------------------|------------|-----|------|
|    |                      |            | 종류  | 이용횟수 |
|    | 與猶堂全書                | 119        |     |      |
|    | 燕行錄選集, 老稼齋燕行日記       | 1          |     |      |
|    | 燕行錄選集, 赴燕日記          | 1          |     |      |
|    | 五洲衍文長箋散稿             | 4          |     |      |
|    | 玉樓夢                  | 3          |     |      |
|    | 愚軒琴譜                 | 1          |     |      |
|    | 元子阿只氏藏胎儀軌, 嘉慶14年9月7日 | 2          |     |      |
|    | 六典條例                 | 75         |     |      |
|    | 吏讀便覽                 | 2          |     |      |
|    | 里鄉見聞錄                | 1          |     |      |
|    | 李泓傳                  | 1          |     |      |
|    | 林園十六志                | 126        |     |      |
|    | 茲山魚譜                 | 97         |     |      |
|    | 正宗大王殯殿魂殿都監儀軌         | 32         |     |      |
|    | 朝鮮正祖實錄               | 2          |     |      |
|    | 鑄字所應行節目              | 5          |     |      |
|    | 增補四禮便覽               | 1          |     |      |
|    | 增正交隣志                | 6          |     |      |
|    | 進宴儀軌(高宗壬寅)           | 49         |     |      |
|    | 進饌儀軌(純祖己丑)           | 28         |     |      |
|    | 昌慶宮營建都監儀軌            | 102        |     |      |
|    | 七絃琴譜                 | 1          |     |      |
|    | 沈生傳                  | 1          |     |      |
|    | 漢京識略                 | 1          |     |      |
|    | 行用吏文                 | 41         |     |      |
|    | 海行摠載                 | 11         |     |      |
|    | 玄琴五音統論               | 1          |     |      |
|    | 協律大成                 | 1          |     |      |
|    | 華城城役儀軌               | 102        |     |      |
|    | 訓練都監重記               | 1          |     |      |
|    | 欽欽新書                 | 12         |     |      |
| 20 | 廣才物譜                 | 23         | 25종 | 206회 |
|    | 臼砲器械與裝放法             | 1          |     |      |

| 세기 | 출전문헌                 | 개별이용<br>횟수 | 세기별  |        |
|----|----------------------|------------|------|--------|
|    |                      |            | 종류   | 이용횟수   |
|    | 舊韓國官報                | 1          |      |        |
|    | 琴隱琴譜                 | 1          |      |        |
|    | 琴學入門                 | 1          |      |        |
|    | 梅泉野錄                 | 12         |      |        |
|    | 芳山韓氏琴譜               | 2          |      |        |
|    | 四介松都治簿法              | 2          |      |        |
|    | 楊琴曲譜                 | 1          |      |        |
|    | 洋琴譜                  | 1          |      |        |
|    | 洋琴註冊                 | 1          |      |        |
|    | 寓意山水                 | 1          |      |        |
|    | 曹溪山松廣寺史庫             | 1          |      |        |
|    | 朝鮮高宗實錄               | 1          |      |        |
|    | 朝鮮女俗考                | 55         |      |        |
|    | 朝鮮道教史                | 4          |      |        |
|    | 朝鮮巫俗考                | 23         |      |        |
|    | 朝鮮熟語解譯               | 1          |      |        |
|    | 朝鮮의 弓術               | 3          |      |        |
|    | 朝鮮解語花史               | 16         |      |        |
|    | 增補文獻備考               | 30         |      |        |
|    | 推案及鞠案                | 2          |      |        |
|    | 學圃琴譜                 | 1          |      |        |
|    | 漢文春香傳                | 1          |      |        |
|    | 海東竹枝                 | 21         |      |        |
| 미상 | 古文書集成(海南尹氏篇) 28, 簡札類 | 7          | 8종   | 21회    |
|    | 喬桐府邑誌                | 2          |      |        |
|    | 國本琴譜                 | 1          |      |        |
|    | 兔先生傳                 | 1          |      |        |
|    | 陶山書院廟宇重修時日記          | 2          |      |        |
|    | 陶山書院典教堂重修日記          | 1          |      |        |
|    | 東言解                  | 6          |      |        |
|    | 西琴譜                  | 1          |      |        |
|    | 계                    | 3,365      | 190종 | 3,365회 |

위 표에서 보면 『한국한자어사전』에서 이용한 차자 자료는 12세기 『鷄林類事』가 최초이다. 이 자료는 중국 송나라 孫穆이 고려의 사정을 채록하여 편찬한 책으로 1103년경의 사정이 기록된 것이다. 한국 자료로는 1145년에 편찬된 『三國史記』를 최초로 볼 수 있다. 위 표에서 가장 많은 이용 빈도를 보인 시기는 19세기로 56종 1,192회이다. 단일종으로는 18세기의 『度支準折』이 249회로 가장 많은 빈도를 보였다.

#### (4) 이두·구결·차자어 종합

『한국한자어사전』에서 이두·구결·차자어에 이용된 출전문헌을 종합하면 총 227종이다. 이들 출전문헌의 시기별 이용 양상은 다음 표와 같이 정리된다.

〈표 11〉 『한국한자어사전』 이두·구결·차자어 총 출전문헌 시기별 분포

| 세기 | 출전문헌                  | 개별이용<br>횟수 | 세기별 |      |
|----|-----------------------|------------|-----|------|
|    |                       |            | 종류  | 이용횟수 |
| 8  | 開寧葛項寺石塔記              | 2          | 1종  | 2회   |
| 9  | 朝鮮金石總覽, 晋州蓮池寺鐘記       | 1          | 1종  | 1회   |
| 10 | 豐基境淸禪院慈寂禪師凌雲塔碑        | 1          | 1종  | 1회   |
| 11 | 梁山通度寺國長生石標            | 2          | 2종  | 3회   |
|    | 淨兜寺五層石塔造成形止記          | 1          |     |      |
| 12 | 鷄林類事                  | 36         | 3종  | 39회  |
|    | 三國史記                  | 1          |     |      |
|    | 洪武戊午長城監務官貼文           | 2          |     |      |
| 13 | 東國李相國集                | 1          | 3종  | 158회 |
|    | 三國遺事                  | 6          |     |      |
|    | 鄉藥救急方                 | 151        |     |      |
| 14 | 大明律直解                 | 641        | 6종  | 663회 |
|    | 新編集成馬醫方               | 4          |     |      |
|    | 鷹鵬方                   | 6          |     |      |
|    | 二憂堂實紀                 | 1          |     |      |
|    | 朝鮮史料總覽1, 開國原從功臣錄券, 鄭津 | 10         |     |      |
|    | 至正丁酉僧錄司貼文             | 1          |     |      |
| 15 | 經國大典                  | 9          | 21종 | 640회 |
|    | 高麗史                   | 15         |     |      |
|    | 救急簡易方諺解               | 1          |     |      |
|    | 國朝五禮儀                 | 5          |     |      |
|    | 大典續錄                  | 1          |     |      |

| 세기 | 출전문헌          | 개별이용<br>횟수 | 세기별 |      |
|----|---------------|------------|-----|------|
|    |               |            | 종류  | 이용횟수 |
|    | 釋譜詳節          | 1          |     |      |
|    | 樂學軌範          | 1          |     |      |
|    | 養蠶經驗撮要        | 6          |     |      |
|    | 龍宮赴宴錄         | 1          |     |      |
|    | 龍飛御天歌         | 3          |     |      |
|    | 朝鮮文宗實錄        | 7          |     |      |
|    | 朝鮮成宗實錄        | 45         |     |      |
|    | 朝鮮世祖實錄        | 5          |     |      |
|    | 朝鮮世宗實錄        | 31         |     |      |
|    | 朝鮮睿宗實錄        | 1          |     |      |
|    | 朝鮮太祖實錄        | 2          |     |      |
|    | 朝鮮太宗實錄        | 9          |     |      |
|    | 地藏菩薩本願經       | 227        |     |      |
|    | 太祖大王賜淑慎翁主家舍手書 | 1          |     |      |
|    | 鄉藥集成方         | 156        |     |      |
|    | 鄉藥採取月令        | 113        |     |      |
| 16 | 各司受教          | 5          | 24종 | 522회 |
|    | 經國大典註解        | 1          |     |      |
|    | 軍門謄錄          | 3          |     |      |
|    | 琴譜            | 1          |     |      |
|    | 亂中日記          | 2          |     |      |
|    | 大東韻府群玉        | 19         |     |      |
|    | 童蒙先習          | 60         |     |      |
|    | 四郡志           | 1          |     |      |
|    | 詞訟類抄          | 1          |     |      |
|    | 瑣尾錄           | 18         |     |      |
|    | 新增東國輿地勝覽      | 3          |     |      |
|    | 惺齋叢話          | 3          |     |      |
|    | 牛馬羊豬染疫病治療方    | 11         |     |      |
|    | 吏文續輯覽         | 1          |     |      |
|    | 壬辰狀草          | 270        |     |      |
|    | 正俗諺解          | 39         |     |      |
|    | 貞海君遺書         | 1          |     |      |

| 세기 | 출전문헌                     | 개별이용<br>횟수 | 세기별 |        |
|----|--------------------------|------------|-----|--------|
|    |                          |            | 종류  | 이용횟수   |
|    | 朝鮮明宗實錄                   | 12         |     |        |
|    | 朝鮮燕山君日記                  | 6          |     |        |
|    | 朝鮮中宗實錄                   | 38         |     |        |
|    | 朱子增損呂氏鄉約諺解               | 19         |     |        |
|    | 秋江集                      | 1          |     |        |
|    | 平壤志                      | 4          |     |        |
|    | 訓蒙字會                     | 3          |     |        |
| 17 | 嘉禮都監儀軌(顯宗明聖后)            | 77         | 29종 | 1,126회 |
|    | 農家集成                     | 89         |     |        |
|    | 大東野乘                     | 85         |     |        |
|    | 礪溪隨錄                     | 5          |     |        |
|    | 方物膽錄                     | 1          |     |        |
|    | 三名日方物膽錄                  | 2          |     |        |
|    | 惺所覆訖藁                    | 3          |     |        |
|    | 紹修書院膽錄                   | 65         |     |        |
|    | 受教輯錄                     | 6          |     |        |
|    | 旬五志                      | 1          |     |        |
|    | 詩話叢林                     | 1          |     |        |
|    | 新傳煮硃方                    | 1          |     |        |
|    | 瀋陽狀啓                     | 341        |     |        |
|    | 於于野譚                     | 8          |     |        |
|    | 譯語類解                     | 1          |     |        |
|    | 義禁府膽錄                    | 19         |     |        |
|    | 吏文大師                     | 164        |     |        |
|    | 仁祖國葬都監儀軌                 | 113        |     |        |
|    | 祭器都監儀軌                   | 10         |     |        |
|    | 朝鮮館譯語                    | 4          |     |        |
|    | 朝鮮光海君日記                  | 11         |     |        |
|    | 朝鮮史料總覽 3, 同生中和會成文, 崇禎13年 | 1          |     |        |
|    | 朝鮮史料總覽 4, 同生中和會成文, 康熙33年 | 1          |     |        |
|    | 朝鮮宣祖實錄                   | 21         |     |        |
|    | 朝鮮仁祖實錄                   | 5          |     |        |
|    | 朝鮮顯宗實錄                   | 2          |     |        |

| 세기 | 출전문헌           | 개별이용<br>횟수 | 세기별 |        |
|----|----------------|------------|-----|--------|
|    |                |            | 종류  | 이용횟수   |
|    | 朝鮮孝宗實錄         | 2          |     |        |
|    | 芝峰類說           | 11         |     |        |
|    | 孝宗寧陵山陵都監儀軌     | 76         |     |        |
| 18 | 京都雜志           | 10         | 37종 | 1,523회 |
|    | 古今釋林           | 275        |     |        |
|    | 禁啓謄錄           | 6          |     |        |
|    | 農圃集            | 130        |     |        |
|    | 大射禮儀軌          | 4          |     |        |
|    | 大典通編           | 3          |     |        |
|    | 陶山書院傳掌記        | 18         |     |        |
|    | 東史綱目           | 3          |     |        |
|    | 東廂記            | 2          |     |        |
|    | 桐巢漫錄           | 1          |     |        |
|    | 武藝圖譜通志         | 5          |     |        |
|    | 四介松都治簿法        | 2          |     |        |
|    | 山林經濟           | 29         |     |        |
|    | 尙方定例           | 65         |     |        |
|    | 星湖僊說           | 35         |     |        |
|    | 續大典            | 5          |     |        |
|    | 新補受教輯錄         | 10         |     |        |
|    | 審理錄            | 5          |     |        |
|    | 樂器造成廳儀軌        | 78         |     |        |
|    | 燃藜室記述          | 3          |     |        |
|    | 燕巖集            | 2          |     |        |
|    | 燕行錄選集, 老稼齋燕行日記 | 1          |     |        |
|    | 儒胥必知           | 268        |     |        |
|    | 吏文襍例           | 107        |     |        |
|    | 才物譜            | 5          |     |        |
|    | 典錄通考           | 3          |     |        |
|    | 典律通補           | 103        |     |        |
|    | 朝鮮肅宗實錄         | 3          |     |        |
|    | 朝鮮英祖實錄         | 2          |     |        |
|    | 左捕盜廳謄錄         | 32         |     |        |

| 세기 | 출전문헌       | 개별이용<br>횟수 | 세기별 |        |
|----|------------|------------|-----|--------|
|    |            |            | 종류  | 이용횟수   |
|    | 增修無冤錄      | 2          |     |        |
|    | 靑莊館全書      | 6          |     |        |
|    | 秋官志        | 27         |     |        |
|    | 春官志        | 4          |     |        |
|    | 春官通考       | 4          |     |        |
|    | 度支準折       | 250        |     |        |
|    | 通文館志       | 15         |     |        |
| 19 | 歌曲源流       | 2          | 60종 | 1,573회 |
|    | 各廬記事       | 27         |     |        |
|    | 經世遺表       | 12         |     |        |
|    | 關西邑誌       | 4          |     |        |
|    | 教坊歌謠       | 1          |     |        |
|    | 畿甸營事例      | 1          |     |        |
|    | 洛下生藁       | 1          |     |        |
|    | 農政新篇       | 2          |     |        |
|    | 大東地志       | 1          |     |        |
|    | 臺山集        | 19         |     |        |
|    | 大典會通       | 3          |     |        |
|    | 東國歲時記      | 12         |     |        |
|    | 洌陽歲時記      | 5          |     |        |
|    | 萬機要覽       | 95         |     |        |
|    | 牧民心書       | 15         |     |        |
|    | 武科總要       | 1          |     |        |
|    | 物名考        | 14         |     |        |
|    | 邊例集要       | 2          |     |        |
|    | 三竹琴譜       | 2          |     |        |
|    | 松南雜識(林氏本)  | 120        |     |        |
|    | 袖香編        | 1          |     |        |
|    | 純元王后國葬都監儀軌 | 48         |     |        |
|    | 市民謄錄       | 3          |     |        |
|    | 盞葉記        | 2          |     |        |
|    | 陽智縣邑誌      | 2          |     |        |
|    | 於于集        | 7          |     |        |

| 세기 | 출전문헌                 | 개별이용<br>횟수 | 세기별 |      |
|----|----------------------|------------|-----|------|
|    |                      |            | 종류  | 이용횟수 |
|    | 與猶堂全書                | 119        |     |      |
|    | 燕行錄選集, 赴燕日記          | 1          |     |      |
|    | 五洲衍文長箋散稿             | 37         |     |      |
|    | 玉樓夢                  | 3          |     |      |
|    | 右捕盜廳臚錄               | 15         |     |      |
|    | 愚軒琴譜                 | 1          |     |      |
|    | 元子阿只氏藏胎儀軌, 嘉慶14年9月7日 | 2          |     |      |
|    | 六典條例                 | 80         |     |      |
|    | 律例要覽                 | 1          |     |      |
|    | 吏讀便覽                 | 229        |     |      |
|    | 里鄉見聞錄                | 1          |     |      |
|    | 李泓傳                  | 1          |     |      |
|    | 林園十六志                | 126        |     |      |
|    | 玆山魚譜                 | 97         |     |      |
|    | 正宗大王殯殿魂殿都監儀軌         | 33         |     |      |
|    | 朝鮮正祖實錄               | 2          |     |      |
|    | 左右捕盜廳臚錄              | 11         |     |      |
|    | 鑄字所應行節目              | 5          |     |      |
|    | 增補四禮便覽               | 1          |     |      |
|    | 增正交隣志                | 6          |     |      |
|    | 進宴儀軌(高宗壬寅)           | 49         |     |      |
|    | 進饌儀軌(純祖己丑)           | 28         |     |      |
|    | 昌慶宮營建都監儀軌            | 106        |     |      |
|    | 七絃琴譜                 | 1          |     |      |
|    | 沈生傳                  | 1          |     |      |
|    | 漢京識略                 | 1          |     |      |
|    | 寒暄筭錄                 | 1          |     |      |
|    | 行用吏文                 | 47         |     |      |
|    | 海行摠載                 | 44         |     |      |
|    | 玄琴五音統論               | 1          |     |      |
|    | 協律大成                 | 1          |     |      |
|    | 華城城役儀軌               | 106        |     |      |
|    | 訓練都監重記               | 1          |     |      |



| 세기 | 출전문헌                 | 개별이용<br>횟수 | 세기별 |      |
|----|----------------------|------------|-----|------|
|    |                      |            | 종류  | 이용횟수 |
|    | 欽欽新書                 | 13         |     |      |
| 20 | 廣才物譜                 | 23         | 28종 | 415회 |
|    | 臼砲器械與裝放法             | 1          |     |      |
|    | 舊韓國官報                | 4          |     |      |
|    | 琴隱琴譜                 | 1          |     |      |
|    | 琴學入門                 | 1          |     |      |
|    | 梅泉野錄                 | 12         |     |      |
|    | 芳山韓氏琴譜               | 2          |     |      |
|    | 關衛編                  | 3          |     |      |
|    | 浮穆漢傳                 | 2          |     |      |
|    | 楊琴曲譜                 | 1          |     |      |
|    | 洋琴譜                  | 1          |     |      |
|    | 洋琴註冊                 | 1          |     |      |
|    | 寓意山水                 | 1          |     |      |
|    | 吏讀集成, 附錄, 吏讀文例       | 1          |     |      |
|    | 曹溪山松廣寺史庫             | 1          |     |      |
|    | 朝鮮高宗實錄               | 1          |     |      |
|    | 朝鮮女俗考                | 55         |     |      |
|    | 朝鮮道教史                | 4          |     |      |
|    | 朝鮮巫俗考                | 23         |     |      |
|    | 朝鮮熟語解譯               | 1          |     |      |
|    | 朝鮮의 弓術               | 3          |     |      |
|    | 朝鮮解語花史               | 16         |     |      |
|    | 註解語錄總覽, 吏文語緣         | 111        |     |      |
|    | 增補文獻備考               | 30         |     |      |
|    | 推案及鞫案                | 93         |     |      |
|    | 學圃琴譜                 | 1          |     |      |
|    | 漢文春香傳                | 1          |     |      |
|    | 海東竹枝                 | 21         |     |      |
| 미상 | 古文書集成(海南尹氏篇) 28, 簡札類 | 11         | 11종 | 51회  |
|    | 喬桐府邑誌                | 2          |     |      |
|    | 舊土地買賣證券              | 1          |     |      |
|    | 國本琴譜                 | 1          |     |      |

| 세기 | 출전문헌        | 개별이용<br>횟수 | 세기별  |        |
|----|-------------|------------|------|--------|
|    |             |            | 종류   | 이용횟수   |
|    | 東言解         | 6          |      |        |
|    | 西琴譜         | 1          |      |        |
|    | 龍飛御天歌諺解     | 24         |      |        |
|    | 吏語便覽        | 1          |      |        |
|    | 兔先生傳        | 1          |      |        |
|    | 陶山書院廟宇重修時日記 | 2          |      |        |
|    | 陶山書院典教堂重修日記 | 1          |      |        |
|    | 계           | 6,717      | 227종 | 6,717회 |

위 표에서 보면, 『한국한자어사전』에 수록된 이두·구결·차자어를 망라하여 이용된 자료 중 최초의 것은 이두어에 이용된 8세기대 「開寧葛項寺石塔記」이다. 그리고 가장 많은 이용 빈도를 보인 시기는 역시 19세기로 60종 1,573회이다. 227종의 출전문헌 가운데 단일 종으로는 14세기의 『大明律直解』가 641회로 가장 많은 이용 빈도를 보였다.

#### IV. 맺음말

본고에서는 『한국한자어사전』에 수록된 이두·구결·차자어에 대한 정보를 분석해 보았다. 그 중 각각의 개별 대상어에 대한 언어학이나 의미론적 분석이 아니라 사전의 체제 구성적인 측면에서 이두·구결·차자어의 구성과 배열, 전거문헌에 대한 수록 종류나 범위에 관한 정도였다. 그러다 보니 본격적인 학문적 내용 분석이 아니라 자료 나열에 그치고 말았다. 이 점은 인정하면서도, 앞으로 이두·구결·차자어에 대한 본격적인 사전학적 이론이나 분석틀을 세우기 위한 기초 작업이었다는 사족을 붙임으로써 비난을 면하려 한다.

이러한 본고의 작업이 얼마나 한국의 인문학 공구서 발전에 의미가 있는지는 필자로서도 의문이다. 다만 한국의 사전학이 이제 막 걸음마를 떼어놓는 현 단계에서 『한국한자어사전』에 수록된 이두·구결·차자어에 대한 문헌정보를 피상적이거나 소개한다는 것으로 다소나마 위안을 삼고자 한다.

#### 〈참고문헌〉

金鍾埴, 「吏讀表記에 나타난 固有漢字(國字)攷」, 『韓國語 系統論 訓民正音 研究』, 집문당, 1983.

- 南豊鉉, 「古代 國語의 吏讀表記」, 『東洋學』 4, 단국대, 1974.
- 南豊鉉, 『借字表記法研究』, 단국대출판부, 1981.
- 南豊鉉, 「漢韓大辭典 試案本을 보고」, 『東洋學簡報』 5, 단국대, 1986.
- 南豊鉉, 「韓國의 固有漢字」, 『국어생활』 17, 국어연구소, 1989.
- 南豊鉉, 「고대국어의 자료」, 『국어의 시대별 변천 연구』 3, 국립국어연구원, 1998.
- 南豊鉉, 『吏讀研究』, 태학사, 2000.
- 南豊鉉, 『古代韓國語研究』, 시간의물레, 2009.
- 박철주, 『대명률직해의 국어학적 연구』, 일지사, 2006.
- 裴大溫, 『歷代 이두사전』, 형설출판사, 2003.
- 徐鍾學, 『吏讀의 歷史的 研究』, 영남대출판부, 1995.
- 李丞宰, 『高麗時代의 吏讀』, 태학사, 1992.
- 장세경, 『이두자료 읽기 사전』, 한양대출판부, 2001.
- 장윤희, 「吏讀 研究史」, 『한국의 문자와 문자연구』, 송기중 외편, 집문당, 2003.
- 장지영·장세경, 『이두사전』, 정음사, 1976.
- 朝鮮史編修會, 『朝鮮史料總覽解說』, 1936.
- 한한대사전편찬실, 「漢韓大辭典의 집필 및 편찬방향」, 『東洋學簡報』 8, 단국대, 1988.
- 홍기문, 『리두 연구』, 평양, 과학원출판사, 1957.
- 洪淳鐸, 『吏讀研究』, 光文出版社, 1974.
- 홍운표, 「國語 語彙 文獻 資料에 대하여」, 『素堂千時權博士 華甲紀念 國語學論叢』, 형설출판사, 1985.
- 홍운표, 「실학시대의 어휘자료집 간행역사」, 『국어생활』 22, 국어연구소, 1990.
- 홍운표, 「漢字 釋音 歷史 資料에 대한 고찰」, 『국어사 연구와 자료』, 태학사, 2007.

\* 이 논문은 2012년 6월 29일에 투고되어,  
2012년 7월 27일에 편집위원회에서 심사위원을 선정하고,  
2012년 8월 16일까지 심사위원이 심사하고,  
2012년 8월 17일에 편집위원회에서 게재가 결정되었음.

## **Abstract**

---

### **Compositions of Yidu, Gugyeol, and Chaja Words Listed in *the Dictionary of Korean-Chinese Characters* and Their Sources**

Park, Chan-gyu\*

This article is to analyze the data on entry words of yidu, gugyeol, and chaja listed in *the Dictionary of Korean-Chinese Characters*. The analytical targets are about compositions and arrangements of entry words of yidu, gugyeol, and chaja, and criteria and boundary of their sources.

The total number of entry words listed in *the Dictionary of Korean-Chinese Characters* are 89,705. Among them, yidu, gugyeol, and chaja words are 4,475, which is about 5% of total entries. Yidu words are 31.88%, gugyeol 7.79%, and chaja 60.31%.

These yidu, gugyeol, and chaja words are arranged not in accordance with their original pronunciations but with the pronunciations of their written Chinese characters. It is because the arrangement by their original pronunciations may cause confusion in search process as *the Dictionary of Korean-Chinese Characters* contains not only them but also other general Sino-Korean words.

The number of sources that *the Dictionary of Korean-Chinese Characters* refers in order to collect yidu, gugyeol, and chaja words is 227. The total 6,717 cases in which the dictionary refers the 227 sources for 4,475 entry words are counted.

Besides, chronological tendency of sources referred in order to list yidu, gugyeol, and chaja words in *the Dictionary of Korean-Chinese Characters* is examined. The 8th century's *Gaenyeonggalhangsaseoktapgi*(開寧葛項寺石塔記) used for yidu words is the earliest text of all referred for yidu, gugyeol, and chaja words. The most frequently referred texts are those of 19th century: they are referred in 1,573 cases from 60 sources. Amongst the total 227 sources, 14th century's *Daemyeongryuljikhae*(大明律直解) is referred in 641 cases which is the most frequency.

**[Key Words]** *The Dictionary of Korean-Chinese Characters*, Yidu(吏讀), Gugyeol(口訣), Chaja(借字)

---

\* Compilation Supervisor, Academy of Asian Studies, Dankook University

## 【附錄】

『韓國漢字語辭典』 이두·구결·차자어의 출전문헌 목록<sup>16)</sup>

| 일련<br>번호 | 서명                          | 저작 혹은<br>간행 시기        | 편찬자           | 내용개관                                                                                                                        |
|----------|-----------------------------|-----------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1        | 歌曲源流                        | 1876년<br>(고종 13)      | 朴孝寬,<br>安玟英   | 총 856수의 시조집. 작품 배열은 오로지 곡조에 따라 우조초중대엽(羽調初中大葉)으로부터 엮편(絃編)에 이르기까지 30항목으로 분류하였다.                                               |
| 2        | 嘉禮都監儀軌<br>(顯宗明聖后)           | 1652년                 | 嘉禮都監<br>(李時白) | 1651년(효종2)世子였던 顯宗(1641~1674)의 嘉禮 과정을 기록한 의궤. 상대는 金佑明의 딸로서 훗날의 明聖王后(1642~1683)이다.                                            |
| 3        | 各司受教                        | 1546~1576             | 承政院           | 1546년(明宗 1)부터 1576년(宣祖 9)까지의 六曹, 漢城府 및 掌隸院의 傳敎를 기록해 둔 承政院의 備置記錄.                                                            |
| 4        | 各廬記事                        | 19세기                  | 京市署           | 18세기 후반에서 19세기 전반에 걸쳐 서울의 魚物廬, 綿布廬 등과 亂廬 商人 사이에 일어난 분규를 처리한 기록.                                                             |
| 5        | 開寧葛項寺<br>石塔記                | 8세기 후반 이후<br>(원성왕 이후) | 미상            | 경북 금릉군(金陵郡: 현 김천시)에 있던 탑 상층 기단에 새겨진 기문.                                                                                     |
| 6        | 經國大典                        | 1485년                 | 崔恒 등          | 조선전기(초)에 간행된 왕조의 통치 체제 대강을 규정한 기본 법전. 조선 건국 초의 법전인 『경제육전(經濟六典)』의 원전(原典)과 속전(續典), 그리고 그 뒤의 법령을 종합해 만든 조선시대 두 번째 통일 법전이다.     |
| 7        | 經國大典註解                      | 1555년<br>(명종 10)      | 安衛,<br>閔荃 편   | 『경국대전』의 규정 중 해석하기 어려운 조문이나 용어를 주석한 책.                                                                                       |
| 8        | 京都雜志                        | 1792~1802년<br>추정      | 柳得恭           | 당시의 문물제도 및 세시풍속을 기록한 책.                                                                                                     |
| 9        | 經世遺表                        | 1817년<br>(순조 17)      | 丁若鏞           | 행정 기구의 개편을 비롯하여 관제·토지제도·부세제도 등의 개혁 원리를 제시한 책.                                                                               |
| 10       | 鷄林類事                        | 1103년<br>(숙종 8) 이후    | 孫穆            | 1103년(숙종 8) 서장관으로서 사신을 수행하고 고려에 온 중국 송나라 손목(孫穆)이 당시 고려의 조제(朝制)·토풍(土風)·구선(口宣)·각석(刻石) 등과 함께 고려어 약 360단어를 채록하여 3권으로 분류, 편찬한 책. |
| 11       | 古今釋林                        | 1789년                 | 李義鳳           | 고전의 이해를 도우려는 동기에서 짓게 된 多言語辭典의 일종. 미완성이며, 중국의 여러 방언과 옛말, 梵語, 韓國語, 蒙古語, 滿洲語, 日本語, 安南語, 西域語 등 수십종의 동양 언어들을 포괄하고 있다.            |
| 12       | 高麗史                         | 1451년                 | 金宗瑞 외 편       | 고려시대의 정치·경제·사회·문화·인물 등의 내용을 기전체로 정리한 책.                                                                                     |
| 13       | 古文書集成<br>(海南尹氏篇)<br>28(簡札類) | 1986 간행               | 한국정신<br>문화연구원 | 해남윤씨 소장 고문서. 敎旨, 恩賜狀, 完文, 立案, 準戶口·戶口單子, 試券, 所志, 分財記, 文券, 牒旨, 手記·手標, 傳令, 尺文, 疏草 및 簡札 등.                                      |

16) 본 목록은 동양학연구원 편찬실 김정민 연구원의 도움으로 작성되었다.

| 일련<br>번호 | 서명                             | 저작 혹은<br>간행 시기         | 편찬자                      | 내용개관                                                                                                                                    |
|----------|--------------------------------|------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 14       | 關西邑誌                           | 1895년                  | 미상                       | 平安道 43邑에서 만든 邑誌를 합성한 平安道 統誌. 甲午改革 때 지방제도를 개편하기 위한 자료를 수집하려는 의도에서 편찬된 것이다. 따라서 邑誌보다는 事例에 중점이 두어지고 있다.                                    |
| 15       | 廣才物譜                           | 20세기 초                 | 미상                       | 사물을 각 항목별로 분류하여 단어를 배열하고, 한글과 한문으로 설명한 단어집.                                                                                             |
| 16       | 喬桐府邑誌                          | 1895년                  | 미상                       | 『기전읍지(畿甸邑誌)』 속에 포함되어 편찬된 교동부(喬桐府)의 필사본 지리지(地理誌).                                                                                        |
| 17       | 教坊歌謠                           | 1865년(고종 2)            | 鄭顯奭                      | 조선 후기 지방 교방의 악(樂), 가(歌), 무(舞)를 망라한 책.                                                                                                   |
| 18       | 救急簡易方諺解                        | 1489년<br>(성종 20)       | 尹壕 등                     | 閭巷에서 쉽게 사용할 수 있는 구급방들을 수집하여 8권 8책으로 편찬하고 언해를 附記한 救急 醫書.                                                                                 |
| 19       | 舊土地買賣證券                        | 조선후기                   | 미상                       | 토지매매 명문.                                                                                                                                |
| 20       | 臼砲器械與裝<br>放法                   | 20세기 초                 | 미상                       | 臼砲의 裝彈과 發射, 그리고 火箭을 쓰는 법을 기록한 책. 國漢文을 혼용하여 썼으며 敬語體로 되어 있다.                                                                              |
| 21       | 舊韓國官報,<br>2470號(光武7年<br>3月26日) | 1908~1910년             | 內閣 法制局<br>官報課 編          | 1895년(高宗 32) 6월 1일부터 1910년(隆熙 4) 8월 26일까지 政府에서 日刊으로 발행한 官報를 임의로 分冊하여 합철한 자료. 위의 기간 중 1908년부터 1910년 사이의 官報 第4,190~4,718號만을 8冊으로 分冊한 것이다. |
| 22       | 國本琴譜                           | 조선 말기                  | 미상                       | 조선 말기의 거문고 악보. 악보는 한자 표기의 육보(肉譜)로 되어 있고, 거문고와 가야금의 줄 끼는 방법 등이 실려 있다.                                                                    |
| 23       | 國朝五禮儀                          | 1474년(成宗 5)            | 申叔舟 등                    | 朝鮮朝 初에 五禮를 중심으로 한 官·民의 모든 의식 절차를 그림을 곁들여 편찬한 책.                                                                                         |
| 24       | 軍門謄錄                           | 1595~1596<br>(宣祖28~29) | 柳成龍                      | 1595년(宣祖 28) 10월에서 1598년 봄까지 영의정으로서 四道 都體察使를 겸하였던 柳成龍이 退職 후 위 기간의 啓草·文移를 날짜순으로 정리·편성한 책.                                                |
| 25       | 禁啓謄錄                           | 1703(肅宗29年)            | 義禁府                      | 1703년(肅宗 29) 1월부터 8월 사이의 義禁府 狀啓를 모은 책.                                                                                                  |
| 26       | 琴譜                             | 1572년(선조 5)            | 安瑞                       | 거문고 악보. 『금합자보(琴合字譜)』 또는 『안상금보(安瑞琴譜)』라고도 하며, 표지는 ‘琴譜(금보)’로 되어 있다.                                                                        |
| 27       | 琴隱琴譜                           | 1938년 추정               | 미상                       | 가야금 고악보. 뒷표지에 적힌 ‘琴隱(금은)’이란 기록을 편자의 아호(雅號)일 것으로 추정하여 『琴隱琴譜(금은금보)』라 가제(假題)한 것.                                                           |
| 28       | 琴學入門                           | 1922년 추정               | 미상                       | 거문고 악보.                                                                                                                                 |
| 29       | 畿甸營事例                          | 1894년<br>(高宗 31)       | 議政府(朝鮮)<br>編             | 留守營이던 開城·江華·廣州·水原의 新定事例을 엮은 책. 甲午 陸摠의 결과에 따른 (地方)財政의 내역이 밝혀져 있다.                                                                        |
| 30       | 洛下生藁                           | 19세기                   | 李學達                      | 조선 후기 이학규(李學達, 1770~1835)의 시문집.                                                                                                         |
| 31       | 亂中日記                           | 1592~1598년             | 李舜臣.<br>(忠武公記念<br>事業會 編) | 이순신이 임진왜란의 7년(1592~1598) 동안 쓴 군중일기(軍中日記). 전란의 구체적인 기록이 담겨 있으며, 7책으로 구성되어 있다.                                                            |

| 일련<br>번호 | 서명          | 저작 혹은<br>간행 시기                          | 편찬자            | 내용개관                                                                                                                       |
|----------|-------------|-----------------------------------------|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 32       | 農家集成        | 1656년(孝宗 7)                             | 申沔             | 조선초 이후의 다양한 농서를 수집 정리한 자료. 조선 전기에 출간되었던 『農事直說』·『錦陽雜錄』·『四時纂要抄』의 세 농서를 기본으로 세종의 「勸農文」과 朱子の 「勸農文」 등을 보충·증보하였다.                |
| 33       | 農政新篇        | 1885년                                   | 安宗洙            | 1881년 紳士遊覽團의 隨行員으로 日本을 방문했던 安宗洙가 당시의 일본 농학계와 접촉해서 얻은 西洋農法을 체계적으로 정리한 책.                                                    |
| 34       | 農圃集         | 1708년刊<br>(1758년 追刻)                    | 鄭文孚            | 鄭文孚(1565~1624)의 문집.                                                                                                        |
| 35       | 大東野乘        | 1623~1649<br>以後(仁祖 年間)                  | 미상             | 朝鮮 成宗 때부터 仁祖 때까지 약 200년간에 걸친 우리나라의 사회·풍속 등과 高麗 중기 이후 대략 仁祖 때까지의 인물에 관한 野史類를 거의 대부분 모아 놓은 일종의 叢書類.                          |
| 36       | 大東韻府群玉      | 1589년<br>(선조 22)<br>/1798년(正祖<br>22) 간행 | 權文海            | 중국 元나라의 陰時夫가 지은 『韻府群玉』을 본떠서 우리나라의 檀君 이래 朝鮮朝까지 수천 년간의 사실을 地理, 國號, 姓氏, 孝子, 烈女, 守令, 仙名, 木名, 花名, 禽名 등의 유목으로 나누어 韻字의 차례로 배열한 책. |
| 37       | 大東地志        | 1864년<br>(고종 1) 경                       | 金正浩            | 사찬(私撰) 지리서. 문헌을 기초로 하면서 김정호 자신이 파악한 지역의 특성과 직접 답사를 통해 밝혀낸 사실들을 기록하였다.                                                      |
| 38       | 大明律直解       | 1395년                                   | 高士戔, 金祗        | 중국 명나라의 형률서인 『大明律』을 이두로 번역한 책.                                                                                             |
| 39       | 大射禮儀軌       | 1743년                                   | 禮曹(朝鮮) 編       | 英祖 19년 閏 4월 7일에 英祖가 泮宮에서 행한 大射禮에 대한 기록.                                                                                    |
| 40       | 臺山集         | 1879년 간행                                | 金邁淳            | 金邁淳(1776~1840)의 문집.                                                                                                        |
| 41       | 大典續錄        | 1492년                                   | 李克增 등          | 『經國大典』 시행 후 1491년까지의 현행 법령을 수집, 편찬한 공법전.                                                                                   |
| 42       | 大典通編        | 1785년                                   | 纂輯廳<br>(金魯鎮 등) | 『經國大典』과 『續大典』 및 그 뒤의 법령을 통합해 편찬한 통일 법전.                                                                                    |
| 43       | 大典會通        | 1865년                                   | 趙斗淳 등          | 『經國大典』을 골간으로 한 역대 법전에다 『大典通編』 이후 90년간의 敕命·定式 등을 증보하여 엮은 책.                                                                 |
| 44       | 陶山書院廟宇重修時日記 | 1913년 간행                                | 權斗經            | 도산서원 묘우를 중수할 당시의 일을 기록한 것. 임술년 11월 25일 발의하여 계해년 7월 27일 낙성할 때까지 약 7개월간을 상세하게 기록하였다.                                         |
| 45       | 陶山書院典教堂重修日記 | 조선 후기                                   | 미상             | 도산서원 전교당을 중수할 당시의 일을 기록한 것.                                                                                                |
| 46       | 陶山書院傳掌記     | 1713~1922년                              | 미상             | 도산서원 전·후임 원장의 교체 시 인수인계하는 일종의 경리장부. 전임원장 임기동안의 서원의 수입과 지출을 적었다.                                                            |
| 47       | 東國李相國集      | 1241년 간행                                | 李奎報            | 고려 후기의 문신 이규보(李奎報)의 시문집.                                                                                                   |
| 48       | 東國歲時記       | 1849년                                   | 洪錫謨            | 한국 고래의 연중행사와 풍속들을 정리하고 설명한 책.                                                                                              |
| 49       | 童蒙先習        | 1541년<br>(1759년 중간)                     | 朴世茂            | 조선 명종 때 박세무(朴世茂)가 서당에 처음 입학한 학동을 위하여 지은 책.                                                                                 |

| 일련<br>번호 | 서명      | 저작 혹은<br>간행 시기                  | 편찬자                | 내용개관                                                                                                                        |
|----------|---------|---------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 50       | 東史綱目    | 1778년                           | 安鼎福                | 古朝鮮에서 高麗 恭讓王까지의 編年體의 通史.                                                                                                    |
| 51       | 東廂記     | 1791년                           | 李德懋                | 김희집과 신씨의 혼인담을 그린 한문 희곡(戲曲).                                                                                                 |
| 52       | 桐巢漫錄    | 1779년 정리<br>필사                  | 南夏正<br>(1678~1751) | 畿湖南人의 입장에서 朝鮮 歷代王의 逸事와 名臣·碩儒들의 행적<br>과 당쟁 등에 관한 내용을 기술한 黨論書.                                                                |
| 53       | 東言解     | 조선 후기                           | 미상                 | 총 422수의 한역 속담집. 한문번역은 다분히 국어의 어순대로 번역<br>하였다.                                                                               |
| 54       | 萬機要覽    | 1808년                           | 徐榮輔,<br>沈象奎 등      | 조선시대 궁중의 식례와 정부에 관한 내용을 모아 편찬한 책. 왕명<br>에 의해 찬진(撰進)되었으며, 18세기 후반기부터 19세기 초에 이르<br>는 조선왕조의 재정과 군정에 관한 내용들이 집약되어 있다.          |
| 55       | 梅泉野錄    | 20세기 초                          | 黃玪                 | 1864년(고종 원년)부터 1910년(융희4)까지 47년간의 정치 경제<br>사회 문화 전반에 걸친 역사를 편년체로 저술한 祕史.                                                    |
| 56       | 牧民心書    | 1821년                           | 丁若鏞                | 地方守令의 근무자세와 治民의 방법을 기록한 책.                                                                                                  |
| 57       | 武科總要    | 1810년                           | 林仁默                | 무과에 관한 법규·시행세칙·시행내용 등을 수록한 책.                                                                                               |
| 58       | 武藝圖譜通志  | 1790년<br>(정조 14)                | 李德懋 등              | 정조 때 왕명에 따라 편찬된 종합무에서.                                                                                                      |
| 59       | 物名考     | 19세기                            | 柳僖<br>(1773~1837)  | 物名에 관한 分類語彙集. 종류별로 모아서 먼저 한자명을 쓰고, 사<br>물의 모양이나 특징에 대한 한문 주석을 단 다음에 필요한 경우 한<br>글 이름을 제시하는 형식으로 되어 있다.                      |
| 60       | 礪溪隨錄    | 1670년/1770년<br>간행               | 柳馨遠                | 당시 사회의 모순을 비판하면서 국가운영과 개혁에 대하여 논한 책.<br>土地問題의 정비 위에 인민의 부담과 국가의 재정을 논하고, 그 위에<br>정치와 국방 그리고 學制 등의 제문제들을 체계적으로 논한 것이다.       |
| 61       | 方物謄錄    | 1637~1743년<br>(仁祖 15~<br>英祖 19) | 典客司                | 각 지방에서 正朝·冬至·大聖誕日의 三名日에 奉進한 方物物目を<br>수록한 것.                                                                                 |
| 62       | 芳山韓氏琴譜  | 1916년                           | 韓玕錫 편              | 거문고·가야금·양금의 악보.                                                                                                             |
| 63       | 關衛編     | 1931년                           | 李基慶                | 18세기 말엽에서 19세기 중엽까지의 천주교 신앙운동을 탄핵하는<br>여러 문헌들을 모은 책.                                                                        |
| 64       | 邊例集要    | 1841년 이후                        | 禮曹 典客司             | 壬辰倭亂 이후 朝鮮과 日本 사이의 교린관계를 기록한 책.                                                                                             |
| 65       | 浮穆漢傳    | 19세기                            | 李鉉<br>(1760~1812)  | 조선 후기에 이옥(李鉉)이 지은 전(傳).                                                                                                     |
| 66       | 四介松都治簿法 | 1916년                           | 玄丙周 편              | 1916년 현병주(玄丙周)가 우리나라 전래의 고유한 치부법인 사개<br>치부법(사개다리문서)을 최초로 해설한 책.                                                             |
| 67       | 四郡志     | 1795년경/<br>1910년 간행             | 柳得恭                | 조선 후기 유득공(柳得恭)이 편찬하고 서유구(徐有渠)가 교정·필<br>사한 한사군(漢四郡)의 역사서.                                                                    |
| 68       | 詞訟類抄    | 1585년<br>(선조 18) 간행             | 金伯幹                | 소송의 심리판결에 필요한 법조항을 『대명률(大明律)』·『정국대<br>전(經國大典)』·『대전후속록(大典後續錄)』·『대전주해(大典註<br>解)』·『각년수교(各年受敎)』에서 뽑아 소송 판결의 실무 참고용으<br>로 편찬한 책. |



| 일련<br>번호 | 서명             | 저작 혹은<br>간행 시기                    | 편찬자            | 내용개관                                                                                       |
|----------|----------------|-----------------------------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| 69       | 山林經濟           | 18세기                              | 洪萬選            | 조선 숙종 때 실학자 홍만선(洪萬選)이 엮은 농서 겸 가정생활서.                                                       |
| 70       | 三國史記           | 1145년                             | 金富軾            | 1145년(인종 23)경에 김부식(金富軾) 등이 고려 인종의 명을 받아 편찬한 삼국시대의 정사.                                      |
| 71       | 三國遺事           | 1281년/1310년<br>경 간행/1512년<br>중간   | 一然             | 1281년(충렬왕 7)경에 고려 후기의 승려 일연(一然)이 편찬한 사서(史書).                                               |
| 72       | 三名日方物騰錄        | 1637~1743년<br>(仁祖 15~<br>英祖 19)   | 典客司            | 각 지방에서 正朝·冬至·大聖誕日의 三名日에 奉進한 方物物目を 수록한 것.                                                   |
| 73       | 三竹琴譜           | 19세기                              | 미상             | 편자 및 출판 연대 미상의 거문고 악보.                                                                     |
| 74       | 尙方定例           | 1750년 간행                          | 尙衣院            | 궁중의복 관계의 책. 궁중의복의 의차와 조제, 염색과 각종 어진물품(御進物品)을 세밀하게 적었다.                                     |
| 75       | 西琴譜            | 조선 후기                             | 미상             | 편자·연대 미상의 양금보(洋琴譜).                                                                        |
| 76       | 釋譜詳節           | 1447년                             | 金守溫            | 석가모니의 가계와 그 일대기를 편역한 책.                                                                    |
| 77       | 惺所覆瓿藁          | 1613년<br>(광해군 5) 추정               | 許筠             | 조선 중기의 문신 허균(許筠)의 문집.                                                                      |
| 78       | 星湖僊說           | 18세기                              | 李瀾             | 조선 후기의 학자 이익(李瀾)이 쓴 책.                                                                     |
| 79       | 紹修書院騰錄         | 1670년 이후.<br>1937년 간행<br>(조선사편수회) | 紹修書院 編         | 소수서원의 운영 전반에 걸친 방침을 단계적으로 기록한 책.                                                           |
| 80       | 續大典            | 1746년                             | 纂輯廳<br>(徐宗玉 외) | 『經國大典』 시행 이후에 공포된 법령 중에서 시행할 법령만을 추려서 편찬한 통일 법전.                                           |
| 81       | 松南雜識<br>(林氏本)  | 1855년(철종 6)                       | 趙在三            | 자녀교육을 위해 자연과 생활에 관한 지식을 적은 책. 천지만물 하나하나에 대해 상세한 설명을 해놓은 것으로 인간 생활에 필요한 지식을 망라한 백과사전적인 책이다. |
| 82       | 瑣尾錄            | 1591~1601년                        | 吳希文            | 조선시대 임진·정유 양탄 당시의 전란 사실을 기록한 피난 일기.                                                        |
| 83       | 受教輯錄           | 1698년<br>(숙종 24)                  | 李翊 등           | 『대전후속록(大典後續錄)』 이후에 각 도 및 관청에 내려진 수교·조례(條例) 등을 모아 편찬한 법전.                                   |
| 84       | 袖香編            | 1854년(철종 5)                       | 鄭元容            | 조정의 전장의(典章儀)를 모아 엮은 책.                                                                     |
| 85       | 旬五志            | 1678년(숙종 4)                       | 洪萬宗            | 민간에 流傳하던 詩話, 逸話 등을 기록한 책.                                                                  |
| 86       | 純元王后國葬<br>都監儀軌 | 1857년(哲宗 8)                       | 國葬都監 編         | 純祖妃 純元王后(1789~1857)의 國葬儀軌.                                                                 |
| 87       | 市民騰錄           | 19세기                              | 京市署            | 魚物廬이 내외의 두 전으로 나뉘어졌을 때 일어난 분규의 내용과 문제점에 관한 기록.                                             |
| 88       | 詩話叢林           | 1652년                             | 洪萬宗            | 시화를 모아 엮은 책.                                                                               |

| 일련<br>번호 | 서명             | 저작 혹은<br>간행 시기      | 편찬자                 | 내용개관                                                                                                 |
|----------|----------------|---------------------|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 89       | 新補受教輯錄         | 1743년<br>(英祖 19)    | 弘文館 編               | 임금이 受教를 모은 책. 『各司受教』과 『受教輯錄』에 뒤이은 것으로 이들 책에서 누락된 사항을 보완하고 1699년(肅宗 25)이후부터 景宗代와 英祖初期에 있었던 敎令을 集錄하였다. |
| 90       | 新傳煮硯方          | 1698년               | 金指南                 | 과학기술서.                                                                                               |
| 91       | 新增東國<br>輿地勝覽   | 1530년               | 李荇 등                | 1530년(중종 25) 이행(李荇) · 윤은보(尹殷輔) · 신공제(申公濟) · 홍언필(洪彦弼) · 이사균(李思鈞) 등이 『東國輿地勝覽』을 증수, 편찬한 책.              |
| 92       | 新編集成馬醫方        | 1399년               | 趙浚 등                | 말 고르는 법, 기르는 법, 말의 병과 진단 치료법 등에 관해 적은 책.                                                             |
| 93       | 審理錄            | 1799년<br>(정조 23)    | 洪仁浩 ·<br>洪義浩 편.     | 살인범을 비롯한 중죄인에 대한 심리 및 형벌결정 과정을 모은 판례집                                                                |
| 94       | 瀋陽狀啓           | 1637~1643년          | 世子侍講院               | 병자호란에 패한 뒤, 소현세자(昭顯世子) 등이 청나라에 볼모로 가 있는 동안 그곳에서 신하들이 본국에 올린 장계를 모아 놓은 책.                             |
| 95       | 樂器造成廳儀軌        | 1745년<br>(英祖 21)    | 樂器造成廳<br>編          | 1744년(英祖 21) 10월부터 1745년 5월에 걸쳐서 樂器造成廳에서 불에 탄 仁政殿의 樂器를 만들 때의 과정을 기록한 책.                              |
| 96       | 樂學軌範           | 1493년               | 成俔 등                | 조선시대의 의궤(儀軌)와 악보를 정리하여 성현(成俔) 등이 편찬한 악서(樂書).                                                         |
| 97       | 盡葉記            | 18세기                | 李德懋                 | 각종의 사실들에 대하여 해설하거나 직접 자료를 인용하여 정리한 책. 일종의 小論集, 資料集, 또는 百科辭典과 같은 성격의 것이다.                             |
| 98       | 楊琴曲譜           | 1930년대              | 미상                  | 편자 · 연대 미상의 양금(洋琴)악보.                                                                                |
| 99       | 洋琴譜            | 20세기초               | 미상                  | 편자 · 연대 미상의 양금악보.                                                                                    |
| 100      | 洋琴註册           | 20세기 초              | 미상                  | 필자 · 연대 미상의 육보(肉譜)로 된 양금악보(洋琴樂譜).                                                                    |
| 101      | 梁山通度寺國長<br>生石標 | 1085년<br>(선종2년)     | 戶部                  | 경상남도 양산에 있는 고려시대 장생표(長生標). 장생표는 신라 · 고려시대에 사찰의 경계를 표시하기 위하여 사찰 주변에 세웠던 표지물.                          |
| 102      | 養蠶經驗撮要         | 1415년               | 韓尙德                 | 조선 태종의 뜻에 따라 원나라의 농서인 『農桑輯要』에서 양잠에 관한 부분을 이두로 번역한 책.                                                 |
| 103      | 陽智縣邑誌          | 1891년<br>(고종 28)    | 陽智縣 편               | 경기도 陽智縣의 읍지.                                                                                         |
| 104      | 於于野譚           | 17세기                | 柳夢寅<br>(1559~1623)  | 설화집.                                                                                                 |
| 105      | 於于集            | 1832년<br>(순조 32) 간행 | 柳夢寅                 | 유몽인(柳夢寅)의 시문집.                                                                                       |
| 106      | 與猶堂全書          | 1938년 간행            | 金誠鎭<br>鄭寅普安在<br>鴻 편 | 정약용(丁若鏞)의 저술을 총정리 한 문집.                                                                              |
| 107      | 譯語類解           | 1690년               | 金敬俊 등               | 天文, 時令, 鎖候, 環說 등의 항목별로 분류한 책. 중국말의 語句를 표제어로 앞세우고 글자마다 두 종류의 발음을 한글로 표기하고 우리말로 번역해 놓은 사전 형식의 책이다.     |

| 일련<br>번호 | 서명                          | 저작 혹은<br>간행 시기               | 편찬자                | 내용개관                                                                                                                 |
|----------|-----------------------------|------------------------------|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 108      | 燃藜室記述                       | 1776년<br>(영조 52) 이전          | 李肯翊                | 朝鮮朝의 역사를 記事本末體로 엮은 野史類의 책.                                                                                           |
| 109      | 燕巖集                         | 1932년 간행                     | 朴趾源                | 박지원(朴趾源)의 시문집.                                                                                                       |
| 110      | 燕行錄選集,<br>老稼齋燕行日記           | 1713년                        | 金昌業                | 숙종 38년(1712) 임진년 동지사 겸 사은사(冬至使兼謝恩使) 김창집(金昌集)의 타각(打角) 자벽군관(自辟軍官))으로 북경(北京)에 다녀온 김창집의 아우 노가재(老稼齋) 김창업(金昌業)의 연행(燕行) 기록. |
| 111      | 燕行錄選集,<br>赴燕日記              | 1828년(순조28)                  | 미상                 | 순조 28년(1828, 청 선종 8) 진하 겸 사은사행(進賀兼謝恩使行)의 의관 및 비장으로 수행한 저자 미상의 연행(燕行) 기록.                                             |
| 112      | 洴陽歲時記                       | 1819년                        | 金邁淳                | 한양(漢陽)에서 행해지던 연중행사를 기록한 책.                                                                                           |
| 113      | 五洲衍文長箋散<br>稿                | 19세기                         | 李圭景<br>(1788~1856) | 중국과 우리나라 고급의 각종 사물을 비롯하여 경전·역사·문물 제도·시문 등 소위 경전과 명물도수(名物度數) 전반에 걸쳐 변증 을 가한 백과전서적 저술.                                 |
| 114      | 玉樓夢                         | 19세기                         | 南永魯                | 고전소설.                                                                                                                |
| 115      | 龍宮赴宴錄                       | 1465년                        | 金時習<br>(1435~1493) | 한문 소설. 주인공이 꿈속에 용궁으로 초대되어 가서 겪은 일이 주 된 내용이다.                                                                         |
| 116      | 龍飛御天歌                       | 1445년<br>(世宗 27)             | 權踰 등               | 조선 세종 때 선조인 목조(穆祖)에서 태종(太宗)에 이르는 여섯 대 의 행적을 노래한 서사시.                                                                 |
| 117      | 龍飛御天歌諺解                     | 미상                           | 미상                 | 용비어천가의 한시에 한자로 토를 달아 적은 것에 그 독음을 그대로 한글로 옮긴 것.                                                                       |
| 118      | 慵齋叢話                        | 1525년<br>(중종 20)간행           | 成俔                 | 조선 중기에 성현(成俔)이 지은 필기잡록류(筆記雜錄類)에 속하는 책.                                                                               |
| 119      | 牛馬羊猪染疫病<br>治療方              | 1541년<br>(중종 36) 간행          | 미상                 | 1541년(중종 36) 가축의 전염병에 대한 치료방문을 모아서 번역한 책.                                                                            |
| 120      | 寓意山水                        | 1930년대 이후                    | 미상                 | 편자·연대 미상의 가야금 고악보.                                                                                                   |
| 121      | 右捕盜廳謄錄                      | 1807년(순조 7)~1882년<br>(고종 19) | 捕盜廳 編              | 1807년 1월부터 1882년 사이의 우포도청의 소관 사무에 대한 기록 들을 포도청에서 엮은 책.                                                               |
| 122      | 愚軒琴譜                        | 1861년<br>(철종 12) 추정          | 미상                 | 1861년(철종 12)에 편찬된 것으로 추정되는 거문고 악보.                                                                                   |
| 123      | 元子阿只氏藏胎<br>儀軌,<br>嘉慶14年9月7日 | 1809년                        | 儀軌廳                | 조선시대 왕실에서 아기를 낳았을 때, 그 태(胎)를 묻는 격식이나 예절을 적은 책.                                                                       |
| 124      | 儒胥必知                        | 1785년<br>(정조 9) 이후           | 吏曹                 | 한말 갑오개혁 때까지 관청과 민간에서 널리 사용되었던 이서체문 장(吏胥體文章)인 이두(吏讀)로 쓰여진 공문서식 예규집(例規集).                                              |
| 125      | 六典條例                        | 1866년(고종 3)                  | 李王職<br>禮式課         | 조선 말기 육조(六曹) 각 관아의 사무 처리에 필요한 행정법규와 사 례를 편집한 행정법전.                                                                   |

| 일련<br>번호 | 서명             | 저작 혹은<br>간행 시기             | 편찬자                   | 내용개관                                                                                        |
|----------|----------------|----------------------------|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| 126      | 律例要覽           | 1837년(憲宗 3)                | 金在璇                   | 刑律判例集의 일종. 개개의 사건을 가정하여 기술하였는데, 수록된 사건은 모두 217건이며, 개개의 사건에 대한 개요와 죄인에게 적용되는 刑量이 각각 수록되어 있다. |
| 127      | 鷹鵬方            | 14세기                       | 李兆年                   | 매에 관한 기술서.                                                                                  |
| 128      | 義禁府謄錄          | 1635년(인조 13)~1876년(고종 13)  | 義禁府                   | 의금부의 날짜별로 기록한 업무일지.                                                                         |
| 129      | 吏讀集成, 附錄, 吏讀文例 | 1937년                      | 朝鮮總督府<br>中樞院<br>(金聖睦) | 이두를 자획(字畫)에 따라 배열하고 읽는 법을 한글과 로마자로 기록하였으며 일본어로 뜻을 단 사전.                                     |
| 130      | 吏讀便覽           | 1829년<br>(순조 29) 추정        | 館閣文臣                  | 이두 및 이문(吏文) 단어를 모은 책. 단어를 글자수에 따라 유별하고 그 독법을 달았으며, 더러는 자세한 주를 붙였다.                          |
| 131      | 吏文大師           | 17세기(추정)                   | 미상                    | 조선시대의 지방관청에서 주고받은 이두문서에 나타나는 한자어구와 이두를 모은 책. 이두에는 한글로 독법을 표기해 놓았다.                          |
| 132      | 吏文續輯覽          | 1539년                      | 崔世珍<br>(?~1542)       | 『吏文續集』이라는 외교문서집에서 어려운 단어를 뽑아 그 나오는 차례대로 배열하고 주로 한문으로, 간혹 한글로 설명한 註解書.                       |
| 133      | 吏文襍例           | 18세기 말~<br>19세기 초 간행<br>추정 | 미상                    | 조선후기 각종 서식(書式)의 이두문(吏讀文)을 모은 이두 학습서.                                                        |
| 134      | 吏語便覽           | 미상                         | 미상                    | 이두어를 모은 책.                                                                                  |
| 135      | 二憂堂實紀          | 1901년 간행                   | 李瓊(李丙義,<br>李琮燮 편집)    | 고려 말기의 문신 이경(李瓊)의 시문과 사실을 엮은 실기.                                                            |
| 136      | 里鄉見聞錄          | 1862년                      | 劉在建<br>(1793~1880)    | 향리에 묻혀 있는 하층계급 인물의 행적을 기록한 것.                                                               |
| 137      | 李泓傳            | 19세기                       | 李鉉<br>(1760~1812)     | 서울에 사는 사기꾼 이홍의 사기행각을 삽화식으로 구성한 전기.                                                          |
| 138      | 仁祖國葬<br>都監儀軌   | 1650년                      | 國葬都監 編                | 仁祖의 國葬 때 만든 儀軌. 1649년 5월 8일 仁祖가 昇遐하여 發靱・下玄宮・返虞・奉安하기까지의 모든 과정을 적었다.                          |
| 139      | 林園十六志          | 19세기                       | 徐有渠<br>(1674~1845)    | 영농정책, 영농기술의 확립을 위하여 지은 농촌경제정책 및 영농 백과사전서적인 저술.                                              |
| 140      | 壬辰狀草           | 1592년                      | 李舜臣                   | 1592년 이순신이 보고하고 군무에 대하여 지령을 청한 계달(啓達)의 글을 필록(筆錄)시킨 등록(謄錄).                                  |
| 141      | 茲山魚譜           | 1814년                      | 丁若銓                   | 정약전이 귀양가 있던 흑산도 연해의 수족(水族)을 취급한 어보.                                                         |
| 142      | 才物譜            | 1798년<br>(정조 22)           | 李晩永                   | 유서(類書).                                                                                     |
| 143      | 典錄通考           | 1707년                      | 纂輯廳                   | 『경국대전』과 그 뒤에 나온 법령집인 『대전속록』·『대전후속록』·『수교집록』의 조문을 분류, 통합한 통일법전.                               |

| 일련<br>번호 | 서명                          | 저작 혹은<br>간행 시기                  | 편찬자              | 내용개관                                                                                                                      |
|----------|-----------------------------|---------------------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 144      | 典律通補                        | 1786년<br>(정조 10)                | 具允明              | 『경국대전』·『속대전』·『대전통편』·『대명률』 등을 위주로 각종 법률서와 법령을 통합해 하나의 법전으로 만들기 위해 편집한 법전 초안서. 개인이 만든 법률서이다.                                |
| 145      | 淨兜寺五層石塔<br>造成形止記            | 1031년<br>(현종 22)                | 미상               | 고려초에 건립된 정도사(淨兜寺)의 5층석탑 기단부에 새겨져 있는 글.                                                                                    |
| 146      | 正俗諺解                        | 1518년<br>初刊(失傳)<br>18世紀(중간본)    | 金安國 譯            | 1518년(中宗13) 慶尙道 觀察使 金安國이 風習을 바로잡으려는 목적에서 中國의 『正俗篇』에 口訣을 달고 諺解를 붙여 刊行한 책.                                                  |
| 147      | 正宗殯殿魂殿<br>都監儀軌              | 1801년                           | 殯殿魂<br>殿都監       | 正祖의 國葬 때 殯殿과 魂殿의 설치와 운영에 관해 기록한 의궤.                                                                                       |
| 148      | 貞海君遺書                       | 16세기                            | 白壽長              | 貞海君 白壽長(1469~1543)의 재산 분급 유서.                                                                                             |
| 149      | 祭器都監儀軌                      | 1612년                           | 祭器都監<br>(李恒福)    | 1611년(광해군 3) 9월부터 1612년 11월까지 제기도감을 설치, 영녕전(永寧殿)·종묘·사직 및 각 능의 제기를 만들 때 기록한 책.                                             |
| 150      | 曹溪山松廣寺<br>史庫                | 1934년                           | 釋 錫珍 편집          | 전남 승주군 송광면 曹溪山 松廣寺의 승려들이 當寺에 소장된 문헌, 藏經을 총정리한 책자.                                                                         |
| 151      | 朝鮮高宗實錄                      | 1935년                           | 李王職 주관           | 조선왕조 제26대 국왕이며 대한제국(大韓帝國)의 첫 황제였던 고종(高宗)의 재위 기간(1863년 12월 ~ 1907년 7월) 45년의 역사를 편년체로 기록한 실록.                               |
| 152      | 朝鮮館譯語                       | 17세기                            | 茅瑞徵              | 중국어와 국어의 대역 단어집.                                                                                                          |
| 153      | 朝鮮光海君日記                     | 1633년                           | 春秋館              | 조선 제15대 국왕이었던 광해군(光海君: 1575~1641)의 재위(在位) 15년 2개월간의 사실을 기록한 실록.                                                           |
| 154      | 朝鮮金石總覽,<br>晉州蓮池寺鐘記          | 1919년 간행.<br>833년<br>(신라 흥덕왕 8) | 조선총독부            | 조선 총독부가 수집한 우리나라의 금석문을 일본 학자 가쓰라기 스에하루가 정리해서 간행한 『朝鮮金石總覽』에 실려 있는, 일본 북정현(福井縣) 돈하시(敦賀市) 상궁신사(常宮神社)에 소장되어 있는 통일신라시대 동종의 기문. |
| 155      | 朝鮮女俗考                       | 1927년                           | 李能和              | 이능화(李能和)가 지은 우리나라 여속(女俗)에 관한 책.                                                                                           |
| 156      | 朝鮮道教史                       | 1959년(영인)                       | 李能和              | 이능화(李能和)가 쓴 우리나라 도교에 관한 저술.                                                                                               |
| 157      | 朝鮮明宗實錄                      | 1571년(선조 4)                     | 春秋館              | 조선 제13대 국왕 명종의 재위 기간(1545년 8월 ~ 1567년 6월) 21년 11개월간의 역사를 기록한 실록.                                                          |
| 158      | 朝鮮巫俗考                       | 1927년                           | 李能和              | 이능화(李能和)가 쓴 우리나라 무속에 관한 글.                                                                                                |
| 159      | 朝鮮文宗實錄                      | 1455년<br>(세조 원년)                | 春秋館              | 문종 즉위년(1450) 2월 22일로부터 동 2년(1452) 5월 14일까지 약 2년 4개월 동안에 일어난 역사적 사실을 편년체(編年體)로 수록한 실록.                                     |
| 160      | 朝鮮史料總覽,<br>開國原從功臣錄<br>券, 鄭津 | 1936년<br>간행/1395년               | 朝鮮史編修<br>會/功臣都鑑. | 태조 4년(1395)에 조선 건국에 공로가 있는 정진(鄭津)에게 공신도감에서 발급한 공신 녹권.                                                                     |

| 일련<br>번호 | 서명                           | 저작 혹은<br>간행 시기   | 편찬자          | 내용개관                                                                    |
|----------|------------------------------|------------------|--------------|-------------------------------------------------------------------------|
| 161      | 朝鮮史料總覽3,<br>崇禎13年<br>同生中和會成文 | 1640년            | 高氏           | 고씨 형제가 부모의 유산인 노비와 전답을 나눈 분재기.                                          |
| 162      | 朝鮮史料總覽4,<br>康熙33年<br>同生中和會成文 | 1694년            | 朴泰長          | 박씨 형제가 부모의 유산인 노비와 전답을 나눈 분재기.                                          |
| 163      | 朝鮮宣祖實錄                       | 1616(광해군 8)      | 春秋館          | 선조(宣祖) 재위 기간(1567 명종 22년 7월 ~ 1608 선조 41년 1월) 41년의 역사를 편년체로 기록한 실록.     |
| 164      | 朝鮮成宗實錄                       | 1499년            | 春秋館          | 조선 제9대 왕 성종의 재위 기간(1469년 11월 ~ 1494년 12월)의 25년 2개월간의 역사를 편년체로 기록한 실록.   |
| 165      | 朝鮮世祖實錄                       | 1471년(성종 2)      | 春秋館          | 조선 제7대 국왕 세조의 재위 기간(1455년 윤6월 ~ 1468년 9월) 14년간의 역사를 기록한 실록.             |
| 166      | 朝鮮世宗實錄                       | 1454년(단종 2)      | 春秋館          | 조선 제4대 국왕 세종의 재위 기간(1418년 8월 ~ 1450년 2월) 31년 7개월간의 역사를 편년체로 기록한 실록.     |
| 167      | 朝鮮熟語解譯                       | 1916년            | 山之井麟治        | 일본사람이 한국 단어를 수집하여 주석을 단 것.                                              |
| 168      | 朝鮮肅宗實錄                       | 1728년(영조 4)      | 春秋館          | 조선 제19대 국왕 숙종의 재위 기간(1674년 8월 ~ 1720년 6월) 46년의 역사를 편년체로 기록한 실록.         |
| 169      | 朝鮮燕山君日記                      | 1509년(중종 4)      | 春秋館          | 조선 제10대 국왕 연산군(燕山君)의 재위 기간(1494년 12월 ~ 1506년 9월) 12년의 역사를 편년체로 기록한 실록.  |
| 170      | 朝鮮英祖實錄                       | 1781년            | 春秋館          | 조선 제21대 국왕이었던 영조(英祖)의 재위 기간(1724년 ~ 1776년) 52년의 역사를 편년체로 기록한 실록.        |
| 171      | 朝鮮睿宗實錄                       | 1472년(성종 3)      | 춘추관<br>(春秋館) | 조선 제8대 국왕 예종의 재위 기간(1468년 9월 ~ 1469년 11월) 약 1년 3개월간의 역사를 기술한 실록.        |
| 172      | 朝鮮의 弓術                       | 1929년            | 李重華          | 우리나라의 활에 관계되는 전반적인 사항을 기술한 책.                                           |
| 173      | 朝鮮仁祖實錄                       | 1653년(효종 3)      | 春秋館          | 조선 제16대 국왕인 인조의 재위 기간(1623년 3월 ~ 1649년 5월) 26년 2개월간의 역사를 편년체로 기록한 실록.   |
| 174      | 朝鮮正祖實錄                       | 1805년(순조 5)      | 春秋館          | 조선 왕조 제22대 국왕이었던 정조(正祖)의 재위 기간(1776년 3월 ~ 1800년 6월) 역사를 편년체로 기록한 실록.    |
| 175      | 朝鮮中宗實錄                       | 1550년            | 春秋館          | 조선 제11대 국왕 중종(中宗)의 재위 기간(1506년 10월 ~ 1544년 11월) 역사를 편년체로 기록한 실록.        |
| 176      | 朝鮮太祖實錄                       | 1451년<br>(문종 원년) | 春秋館          | 조선 제1대 국왕 태조 원년(1392)부터 7년(1398)까지 7년간의 역사를 편년체로 기록한 실록.                |
| 177      | 朝鮮太宗實錄                       | 1431년            | 春秋館          | 조선 제3대 국왕 태종(太宗)의 원년(1401) 정월 1일부터 18년(1418) 8월 10일까지의 역사를 편년체로 기록한 실록. |
| 178      | 朝鮮解語花史                       | 1926년            | 李能和          | 역대 기생들의 실상을 밝힌 책.                                                       |
| 179      | 朝鮮顯宗實錄                       | 1677년(숙종 3)      | 春秋館          | 조선 제18대 국왕 현종(顯宗)의 재위 기간(1659년 5월 ~ 1674년 8월) 15년의 역사를 기록한 실록.          |

| 일련<br>번호 | 서명              | 저작 혹은<br>간행 시기            | 편찬자                                      | 내용개관                                                                                                                                                                                                 |
|----------|-----------------|---------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 180      | 朝鮮孝宗實錄          | 1661년(현종 2)               | 春秋館                                      | 조선 제17대 국왕인 효종(孝宗: 1619~1659)의 재위 기간(1649년 5월 ~ 1659년 5월) 10년의 역사적 사실을 편년체로 기록한 실록.                                                                                                                  |
| 181      | 左右捕盜廳謄錄         | 1882~1890년<br>(高宗19~27)   | 捕盜廳 編                                    | 左右捕盜廳에서 죄인들을 신문한 供招 및 捕廳 官吏의 任免 등에 관한 기록을 모은 등록.                                                                                                                                                     |
| 182      | 左捕盜廳謄錄          | 1775~1884년<br>(英祖51~高宗21) | 捕盜廳 編                                    | 左捕盜廳의 謄錄. 포도청 소속관원의 인사문제 등에 관한 사항에서부터 고유 업무인 捕盜 및 각종 犯禁者의 치죄와 邪學罪人, 推鞠前의 謀逆罪鉤竅 등의 사항이 사건에 따라 날짜순으로 실려 있다.                                                                                            |
| 183      | 鑄字所應行節目         | 1814년<br>(순조 14)          | 奎章閣(朝鮮)<br>編                             | 1782년(正祖 6) 校書館이 奎章閣에 소속된 뒤 1814년(純祖 14) 7월에 마련된 鑄字所의 應行節目.                                                                                                                                          |
| 184      | 朱子增損呂氏鄉約諺解      | 1518년<br>(중종 13)          | 金安國                                      | 남송(南宋)의 주희(朱熹)가 첨삭, 주석한 『여씨향약』을 김안국(金安國)이 언해하여 간행한 책.                                                                                                                                                |
| 185      | 註解語錄總覽,<br>吏文語錄 | 1919년 간행                  | 白斗鏞 編纂<br>; 尹昌鉉 增訂.                      | 『註解語錄總覽』은 1919년 白斗鏞이 편찬하고 尹昌鉉이 增訂하여 翰南書林에서 간행한 중국 俗語辭典이다. 1669년(현종 10)에 南二星이 개수한 『語錄解』를 저본으로 하여 『小說語錄解』와 『吏文語錄』을 합편한 것이다. 「吏文語錄」은 중국과의 외교문서에 사용되는 吏文이 아니라 吏讀을 지칭하는 것으로 一字類에서 六字類까지, 十字類 등으로 구분되어 있다. |
| 186      | 增補文獻備考          | 1908년                     | 朴容大 등                                    | 제도 문물에 관한 유서(類書).                                                                                                                                                                                    |
| 187      | 增補四禮便覽          | 1900년(광무 4)               | 黃泌秀(朝鮮)<br>等編.                           | 冠·婚·喪·祭 四禮에 대한 便覽. 朝鮮朝 英祖때 李緯 編著인 『四禮便覽』을 1900년(光武 4)에 黃泌秀, 池松旭이 그 原板이 어지럽게 되자 이를 訂正 增補하여 『增補四禮便覽』이라 하여 重刊한 책이다.                                                                                     |
| 188      | 增修無冤錄           | 1796년<br>(정조 20)          | 具宅奎<br>(1693~1754)<br>具允明<br>(1711~1797) | 『續大典』 편찬의 배경위에서 增修한, 無冤錄을 重訂하여 만든 法醫學書.                                                                                                                                                              |
| 189      | 增正交隣志           | 1802년(순조 2)<br>초간         | 金健瑞 등 편                                  | 조선시대 중국을 제외한 일본 등 우리나라 인접국들과의 외교 관계를 적은 책. 1802년(순조 2)에 사역원 당상역관 김건서(金健瑞)가 동료인 이은효(李恩孝)·임서무(林瑞茂) 등과 함께 편찬, 간행하였다                                                                                     |
| 190      | 芝峰類說            | 1614년<br>(광해군 6)          | 李睟光                                      | 일종의 백과사전.                                                                                                                                                                                            |
| 191      | 地藏菩薩本願經         | 1447~1450년                | 실차난타<br>(번역)                             | 조선 세종 때 왕실에서 주관하여 간행한 불교 경전. 불교 지장신앙의 기본 경전이다.                                                                                                                                                       |
| 192      | 至正丁酉僧錄司<br>貼文   | 1357년                     | 僧錄司                                      | 1357년(공민왕 6) 7월에 승록사에서 전라도 안렴사에게 발급한 문서. 백암사 주지 약운과 그 제자들을 백암사에서 쫓아내고 들어오지 못하도록 금지한다는 내용이다.                                                                                                          |
| 193      | 進宴儀軌<br>(高宗壬寅)  | 1892년                     | 儀軌廳                                      | 1892년 9월 24일부터 26일까지 고종의 41세 생일을 축하하기 위하여 배운 진찬 기록.                                                                                                                                                  |
| 194      | 進饌儀軌<br>(純祖己丑)  | 1829년                     | 儀軌廳                                      | 1828년(순조 28) 11월부터 이듬해 2월까지 순조에게 진찬한 기록.                                                                                                                                                             |

| 일련<br>번호 | 서명                 | 저작 혹은<br>간행 시기                     | 편찬자           | 내용개관                                                                                                                                                 |
|----------|--------------------|------------------------------------|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 195      | 昌慶宮營建<br>都監儀軌      | 1834년                              | 營建都監<br>(趙萬永) | 1831년부터 1834년 사이에 창경궁을 중건한 사실을 기록한 의궤.                                                                                                               |
| 196      | 靑莊館全書              | 18세기                               | 李德懋           | 조선 후기의 학자 이덕무(李德懋)의 저술 총서.                                                                                                                           |
| 197      | 秋江集                | 1577년<br>(선조 10)<br>初刊/1921년<br>三刊 | 南孝溫           | 남효온(南孝溫, 1454~1492)의 문집.                                                                                                                             |
| 198      | 秋官志                | 1781년                              | 朴一源           | 정조 때 형조좌랑 박일원이 형정·재판에 관해 참고할 목적으로 국<br>초 이래의 각종 법례·판례·관례를 모아 편집한 책.                                                                                  |
| 199      | 推案及鞫案              | 1905년 이후                           | 미상            | 조선시대 중죄인의 조사·판결서를 모은 책.                                                                                                                              |
| 200      | 春官志                | 1744년<br>(영조 20)                   | 李孟休 편         | 조선시대 예조의 관장 사항에 관한 증거가 되는 법례(法例)와 사례<br>를 모아 편찬한 책. 1744년(영조 20) 왕명에 따라 이맹휴(李孟休)<br>가 편찬하였다.                                                         |
| 201      | 春官通考               | 1788년<br>(정조 12) 경                 | 柳義養 편         | 1788년(정조 12)경 유의양(柳義養)이 왕명을 받아 『춘관지(春官<br>志)』·『국조오례통편(國朝五禮通編)』 등을 바탕으로 예조(禮曹)<br>가 관장하는 모든 예제와 예무를 길(吉)·가(嘉)·빈(賓)·군<br>(軍)·흉(凶)의 오례로 나누어 총정리, 편찬한 책. |
| 202      | 七絃琴譜               | 1885년                              | 尹顯求<br>尹用求    | 칠현금 악보.                                                                                                                                              |
| 203      | 沈生傳                | 19세기                               | 李鉉            | 조선 정조 때 이옥(李鉉)이 지은 전(傳).                                                                                                                             |
| 204      | 度支準折               | 19세기                               | 度支部           | 조선말기에 왕실과 각 아문에서 소요되는 물자를 항목별로 정리한<br>책. 왕실과 각 관청, 각 지방의 감영과 부·군·현 등의 소요 물자<br>와 수급 계획에 필요한 각종 물품의 규격·용량·절가(折價) 등이<br>기재되어 있다.                       |
| 205      | 太祖大王賜淑慎<br>翁主家舍手書  | 1401년(태종 1)                        | 조선 태조         | 1401년(태종 1)에 태조가 그의 후궁 소생인 숙신옹주에게 가대<br>(家垞: 집의 터전과 그에 딸린 토지)를 내린 문서.                                                                                |
| 206      | 兔先生傳               | 20세기 초                             | 미상            | 『兔生傳』의 이본을 필사한 전(傳). 뒷부분이 탈락되어 있다.                                                                                                                   |
| 207      | 通文館志               | 1720년                              | 金指南           | 조선시대 사역원(司譯院)의 내력과 외국과의 통교(通交)에 관한 사<br>적 및 의절(儀節) 등의 사실을 수록한 책.                                                                                     |
| 208      | 平壤志                | 1590년<br>(선조 23)                   | 尹斗壽 편         | 평양부 읍지.                                                                                                                                              |
| 209      | 豐基境淸禪院慈<br>寂禪師凌雲塔碑 | 941년<br>(고려 태조24년)                 | 崔彦搆<br>(추정)   | 명봉사(鳴鳳寺)에 있는 나말려초의 자적선사 홍준(慈寂禪師弘俊)<br>의 비이다.                                                                                                         |
| 210      | 學圃琴譜               | 20세기 초(추정)                         | 미상            | 거문고 악보.                                                                                                                                              |
| 211      | 漢京識略               | 19세기                               | 柳本藝 편         | 서울 도성을 중심으로 산재한 성곽·궁궐·산천·고적 등의 형승<br>과 연혁을 기록한 책.                                                                                                    |
| 212      | 漢文春香傳              | 1917년                              | 俞喆鎭           | 유철진이 睦台林의 『春香新說』에 현토하면서 약간의 수정을 가한 책.                                                                                                                |



| 일련<br>번호 | 서명          | 저작 혹은<br>간행 시기      | 편찬자                | 내용개관                                                                                                                 |
|----------|-------------|---------------------|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 213      | 寒暄箚錄        | 19세기                | 미상                 | 우리나라 공사(公私) 전반에 걸친 소식문(消息文)에 관한 용어(用語)·문례(文例)·서식(書式)·시령(時令) 등을 기록한 책.                                                |
| 214      | 行用吏文        | 1829년<br>(순조 29) 추정 | 館閣文臣               | 조선 후기 이두 및 이문(吏文) 단어를 모아놓은 책. 우리말과 한자의 독법이 특이한 단어를 모아놓았다.                                                            |
| 215      | 海東竹枝        | 1925년 간행            | 崔永年<br>(1856~1935) | 악부시집. 상편에 68수, 중편에 111수, 하편에 128수의 시가 수록되어 있다.                                                                       |
| 216      | 海行摠載        | 19세기                | 미상                 | 고려·조선시대 통신사의 사신이나 포로 및 표류 등으로 일본을 내왕한 사람들의 기행록을 모은 책.                                                                |
| 217      | 鄉藥救急方       | 1236년               | 大藏都監               | 향약으로 질병을 치료하는 데 쓰인 의약서(醫藥書).                                                                                         |
| 218      | 鄉藥集成方       | 1433년<br>(세종 15)    | 俞孝通 등              | 麗末鮮初의 鄉藥類 및 經驗方類 處方을 集大成하여 刊行한 醫書.                                                                                   |
| 219      | 鄉藥採取月令      | 1431년<br>(세종 13)    | 俞孝通 등              | 春夏秋冬에 따라 각 지역에서 산출되는 藥材를 기록하고 鄉名을 뒤에 적은 책.                                                                           |
| 220      | 玄琴五音統論      | 1886년 간행            | 尹用求                | 5음(五音)과 격조(格調), 여민락(與民樂)을 기술하고 이어 현금도(玄琴圖)·휘금식도(徽琴式圖)·휘금학문입식(徽琴學門入識)을 실은 다음 우조장리음(羽調長理音) 이하 육보(肉譜)로 된 거문고보(譜)를 실은 책. |
| 221      | 協律大成        | 1893년 이후            | 미상                 | 洋琴 악보와 歌曲 악보, 歌詞의 사실, 徽琴歌曲譜目錄 등이 실려 있는 樂譜.                                                                           |
| 222      | 洪武戊午長城監務官貼文 | 1198년               | 長城監務官              | 1198년(신종 1) 3월 23일에 장성감무관에서 장성군사로 발급한 문서. 백암사 승려 사비를 중연의 법손으로 인정해주라는 내용이다.                                           |
| 223      | 華城城役儀軌      | 1801년               | 城役所<br>(趙心泰)       | 1794년(정조18)부터 1796년까지 진행된 화성 城廓·門樓의 축조 과정을 기록한 책.                                                                    |
| 224      | 孝宗寧陵山陵都監儀軌  | 1659년               | 山陵都監               | 孝宗의 능을 조성한 과정을 기록한 책.                                                                                                |
| 225      | 訓練都監重記      | 1882년               | 訓練都監               | 訓練都監의 각종의 財物과 軍器 등을 기록한 자료.                                                                                          |
| 226      | 訓蒙字會        | 1527년<br>(중종 22)    | 崔世珍                | 동몽들의 한자 교육을 위해 지은 책자.                                                                                                |
| 227      | 欽欽新書        | 1822년               | 丁若鏞                | 살인 사건의 조사·심리·처형 등에 관하여 기술한 형법서(刑法書).                                                                                 |